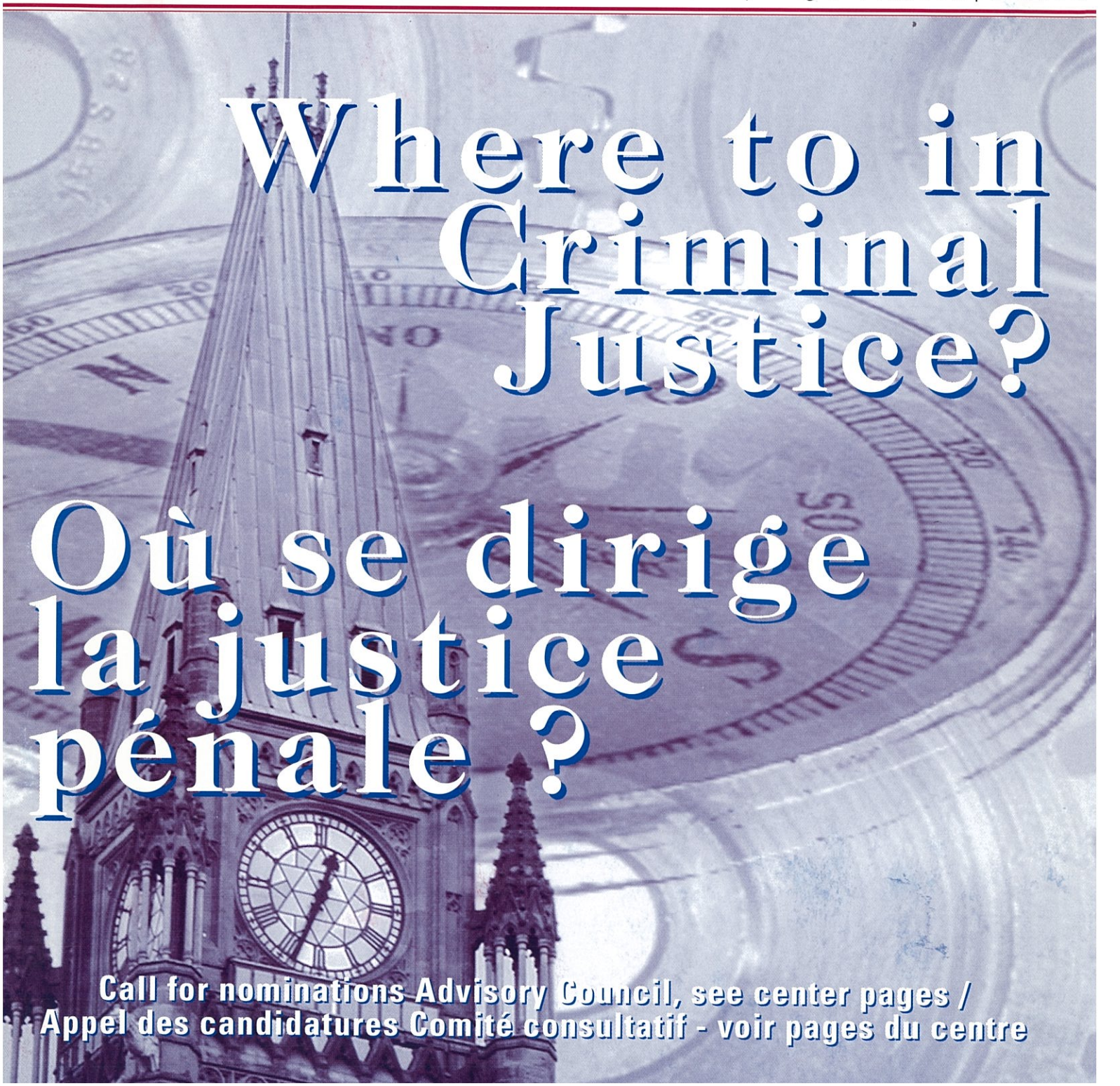
JUSTICE
Actualités Report

Association canadienne de justice pénale
Canadian Criminal Justice Association

Volume 21 No. 2
Spring / Printemps 2006



Where to in Criminal Justice?

Où se dirige la justice pénale ?

Call for nominations Advisory Council, see center pages /
Appel des candidatures Comité consultatif - voir pages du centre

contents/sommaire

1 *Focusing on Issues*
Laurent Laplante

3 *Enjeux et débats*
Laurent Laplante

6 *Editorial / Éditorial*
Irving Kulik

8 *Mandatory Sentencing Rides Again*
Julian V. Roberts

11 *Les peines obligatoires – Et vogue la galère!*
Julian V. Roberts

14 *Balancing the Scales of Justice: Protecting Public Safety*
Hazel J. Magnussen

17 *Hospital and Prison: The Challenges of Release Planning with Offenders with a Mental Illness*
Veronica Felizardo

21 *Peines privatives de liberté et mesures de libérations anticipées, risques et enjeux d'un durcissement du cadre décisionnel.*
Marion Vacheret,

24 *The Case for a Victim Ombudsperson*
Steve Sullivan

35 *CSC and the World*
Shannon Evans

37 *Le SCC dans le monde*
Shannon Evans

39 *Shouting from the Rooftops: High-Quality Research and the Work of the Campbell Collaboration*
Mark Irving

41 *Crier sur les toits : Des recherches de haute qualité et le travail de la Campbell Collaboration*
Mark Irving

43 *From the I.C.C. to the I.C.T.R: A Look at Whether International Criminal Law is Making a Difference*
Anthony McIntyre

45 *Evidenced-based Substance Abuse Programming in Latin-American Prisons Supported by Canadian Expertise*
Brian A. Grant, Ph.D.

47 *Les Programmes d'intervention en toxicomanie fondés sur des données probantes et s'appuyant sur l'expertise canadienne destinés aux prisons de l'Amérique latine*
Brian A. Grant, Ph.D.

50 *Will Prison Sentences Solve the Drunk Driving Problem?*
Emile Therien

52 *Une nouvelle étude se penche sur les peines d'emprisonnement avec sursis pour conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort ou des lésions corporelles*
Émile Therien

55 *Le terrorisme international et la peine de mort*
André Normandeau

59 *Book Review*
Jim Hackler

61 *Coming Events / Prochains événements*

Call for nominations Advisory Council, see center pages

Appel des candidatures Comité consultatif – voir pages du centre

JUSTICE Actualités Report

Volume 21 No. 2 **Spring / Printemps 2006**

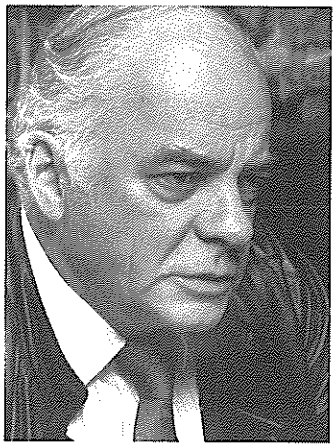
JUSTICE REPORT carries information of value to Association readers and the public interested in matters related to the administration of justice in Canada. Opinions expressed in this publication do not necessarily reflect the Association's views, but are included to encourage thought and action on the criminal system throughout Canada. For more information on the activities of the CCJA, please contact:

ACTUALITÉS-JUSTICE renferme des renseignements utiles aux lecteurs de l'Association et au public qu'intéressent les questions relatives à l'administration de la justice au Canada. Les opinions qui sont exprimées ne reflètent pas nécessairement les vues de l'Association, mais y figurent afin d'encourager à réfléchir et à agir sur la justice pénale dans tout le Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les activités de l'Association, veuillez communiquer avec:

Canadian Criminal Justice Association
Association canadienne de justice pénale
1750 Courtwood Crescent, #308, Ottawa, Ontario, Canada K2C 2B5
Telephone/Téléphone: (613) 725-3715
FAX/Téléc. : (613) 725-3720 E-Mail/Courriel : ccja@bellnet.ca Internet : www.ccja-acjp.ca

ISSN: 0823-9436

Focusing on Issues



By Laurent Laplante

Freelance Commentator

There was much talk about values during the recent election campaign. One party leader would accuse the other of not adhering to Canadian values; to which the other would respond by boasting about his patriotism, etc. Now that things have calmed down a bit, it may be timely to revisit these exchanges and to assess whether Canadians are satisfied with our society's values, institutions, and practices. A word of caution, however, we need to distinguish issues from debates. In many cases, key issues are overshadowed by debates, which may at times border on futility. Some issues should attract our attention; among these, the separation of Church and State, the rule of law, and balancing private and public interests. These issues contribute to shaping our notion of crime.

A Secular Society?

For a number of reasons, Canada needs to make clear where it stands in relation to religion. Like other countries, Canada claims its commitment to the separation of Church and State; but, like other countries, it sometimes circumvents that principle. Our national anthem (the French version) sings the praises of bearing the sword and the cross, - not quite an affirmation of a perfect religious neutrality. A look at our powerful and influential neighbours reveals that pressures are exerted so that God can regain some portion of his/her authority of years gone by: the notion of intelligent design is invading schools, the Bush administration claims to have an intimate relationship with the Almighty, etc. France, which is officially a secular state as well, prohibits the display of religious symbols, but maintains some traces of its Christian heritage; e.g., the observance of Christmas, Sundays, etc. By contrast, the need to maintain some distance between political and religious authorities is not a given in the Islamic world. Given the diversity of opinions and attitudes on this topic, clarity is required to make sure that citizens understand the decisions that are made. For instance, what are the values that informed Canada's position on cartoons of Prophet Mohamed?

...the recent election campaign.

A Society Governed by Law?

The events of September 11 posed a real challenge in terms of balancing fundamental rights and security concerns. Age-old rights are eroded as if society no longer appreciated their humanistic value. The notion of habeas corpus is encroached upon, the presumption of innocence is weakened as a result of a planned paranoia, people are held captive without knowing why... Actions that would have been perceived as an abuse of power a decade ago are now creeping into the behaviour of prosecutors and the police, sometimes as a result of legislation enacted in an unsavoury atmosphere, sometimes as a result of a simple decision by the executive branch of government. Hence, a major issue at this time involves deciding how much weight the events of 9/11 should carry in the long term. What does Canada want to do? Restore the values that were once typical of its culture? Impose even more restrictions as inspired by 9/11? Or plan its future on the basis of a growing paranoia? These issues need to be debated publicly and, ultimately, the option that garners the most public support will determine whether Canada is still a society governed by law.

...we need to distinguish issues from debates

In a country that is theoretically confederal, the law must also serve to settle disputes between the parties who make up the country. But that is not always what happens. Be it in the area of education or natural resources, there are regular encroachments upon the powers and responsibilities of the various jurisdictions as outlined in the Constitution. All have finally come to acknowledge the existence of a fiscal imbalance; that issue alone leads to one of two conclusions: the first, that duties and responsibilities were improperly distributed in the Constitution or, the second, that one level of government is violating the Constitution in order to boost its revenues. It is most tempting to continue negotiating on a piecemeal basis and to deal with problems one by one. But it would be preferable to resort back to the rule of law and to read the Constitution.

This brings up the issue of the Supreme Court. It is normal and frequent for disputes to arise between the various orders of government governed by a constitution, but for one of the parties to appoint all the adjudicators constitutes somewhat of an anomaly. For example, Newfoundland will have to argue its case relative to oil revenue before a court where all judges have been appointed by the federal government! To think that submitting potential appointees to some form of public examination constitutes a significant reform would amount to delusion. On one hand, the power to appoint continues to rest wholly with our central government and, on the other hand, this amounts to adding a new criterion to the evaluation of Supreme Court candidates, a kind of popularity contest which is not very different from the voting process by which a number of local judges and sheriffs are elected in the US - a process which this country does not need.

A great deal is at stake and there are few solutions. In the interest of fairness, the Supreme Court should do one of two things: make way for a court that includes equal representation of the parties to deal with disputes involving different orders of government or accept that judges be chosen through a different process.

Who Owns Life?

For some time now, perhaps since the advent of Dr. Morgentaler, this country has struggled with the various issues related to human life and has tried to react in a way that is both prudent and progressive. A gap has appeared between the views expressed in the law and by institutions, on one hand, and what the public considers acceptable or desirable, on the other. Once again, a great deal is at stake and a courageous and enlightened debate needs to occur. Indeed, what is at stake, in a way, is the boundary between fundamental rights and our notion of public order. We might need to call on the State to vacate not our bedrooms, but death row.

The debate over gay marriages provides a glimpse of how emotions can be stirred anytime we raise issues having to do with life, morality and privacy. Yet, there is no avoiding these issues. Anything having to do with death - suicide, euthanasia, assisted suicide - can and should impact our ageing society. Many years have passed since Sue Rodriguez, Robert Latimer, and Nancy B. made the news; yet, far from subsiding, the ambiguity around the issues raised by their cases has increased: on one hand, there are but few indications that the views of the

courts will soften; on the other hand, it appears that the public no longer perceives that a crime was committed in the context of these human tragedies.

Another touchy subject has to do with changing the age of consent relative to sexual activity, emancipation, and the rights and responsibilities that come with full maturity...Canada, as other countries, fears for its children. What complicates the problem is that we are no longer able to set the boundaries between childhood and adolescence. Further still, we are not even sure if these boundaries should be the same across the country. Debate on these issues should prevent us from trying to adopt one-size-fits-all, automatic or prescriptive solutions. It should also enable us to determine whether the seriousness of an offence should bring us to set aside any consideration of the offender. Some would wish for a Criminal Code modeled on an automatic dispenser: a set sentence for any offence involving the use of a firearm; automatic referral to adult court of 14-or-16-year-old offenders; etc. This debate is unavoidable; it will pit those who believe that judges should have enough discretion to exercise their judgement against those who would prefer automatic sanctions to guard against too much leniency.

These issues are clearly articulated around values: the building of a secular society that clearly differentiates between believers and citizens; faith in the law as a response to force, the arbitrary and disparities; balancing individual freedom and the demands that stem from living in a society. If debate focuses on consequences rather than on fundamental issues, there is a danger that our values will be eroded.

Enjeux et débats

Par Laurent Laplante,

Commentateur pigiste

Le récent scrutin fédéral a souvent référé aux valeurs. Tel chef de parti accusait l'autre de ne pas adhérer aux valeurs canadiennes, tel autre répliquait en vantant son patriotisme, etc. Maintenant que le calme est (presque) revenu, l'occasion serait bonne de donner une suite concrète à ces échanges, de vérifier, en somme, si la société qui vit dans ce pays est satisfaite de ses valeurs, de ses institutions, de ses pratiques. Une précaution s'impose cependant : ne pas confondre enjeux et débats.

...récent scrutin fédéral

Certains enjeux clés demeurent souvent dans l'ombre, tandis que le débat dévie parfois vers des futilités. Parmi les enjeux qui méritent de polariser l'attention, citons les suivants : la séparation de l'Église et de l'État, la société de droit, l'équilibre entre la sphère du privé et celle du public. La notion de crime en dépend.

Une société laïque ?

Pour diverses raisons, le Canada doit préciser sa relation avec les courants religieux. Comme d'autres, ce pays professe la séparation de l'Église et de l'État ; comme d'autres, ce pays-ci contourne parfois ce principe. Notre hymne national affirmer que « ton bras sait porter l'épée, il sait porter la

croix », ce qui ne témoigne pas d'une parfaite neutralité religieuse. Chez ces puissants voisins qui nous influencent, les pressions veulent que Dieu recouvre quelque chose de son ancienne autorité : le créationnisme (intelligent design) envahit l'école, l'administration Bush prétend tutoyer le Très-Haut, etc. La France, officiellement laïque elle aussi, interdit les symboles religieux, mais conserve les traces de son passé chrétien : Noël, dimanche férié, etc. De son côté, le monde islamique entretient des doutes quant à la nécessité d'éloigner l'un de l'autre le pouvoir politique et celui des confessions religieuses. Lorsqu'existe une telle diversité d'opinions et d'attitudes à propos de la relation entre l'Église et l'État, la clarté est requise pour que les citoyens comprennent les décisions. À partir de quelles valeurs, par exemple, le Canada prend-il position au sujet des caricatures du prophète Mahomet ?

Société de droit ?

Les événements de septembre 2001 mettent à rude épreuve l'équilibre entre les droits fondamentaux et la sécurité. Des acquis séculaires s'érodent comme si notre société n'en appréciait plus l'humanisme. L'habeas corpus subit des accrocs, la présomption d'innocence subit les coups d'une méfiance organisée, des gens demeurent en captivité sans savoir de quoi ils sont soupçonnés… Ce qui aurait été perçu il y a dix ans comme un abus de pouvoir s'insinue dans les comportements de la Couronne et de la police, parfois par suite d'une législation adoptée dans un climat malsain, parfois par simple décision du pouvoir exécutif. Un enjeu majeur de l'heure présente, c'est donc le poids à accorder à long terme à septembre 2001 : le Canada veut-il rétablir les valeurs qui caractérisaient sa culture, durcir le cadre inspiré de septembre 2001 ou placer l'avenir sous le signe d'une méfiance croissante ? Nous saurons si le Canada est encore une société de droit lorsque le débat public aura indiqué laquelle de ces trois options obtient l'aval de la population.

…ne pas confondre enjeux et débats

Dans un pays théoriquement confédéral, le droit doit aussi régir les arbitrages entre les composantes du pays. Ce n'est pas toujours le cas. La répartition des responsabilités que prévoyait la constitution est bousculée chaque jour, qu'il s'agisse d'éducation ou de richesses naturelles. À lui seul, le déséquilibre fiscal, dont tous reconnaissent enfin l'existence, coince le pays dans une alternative : ou bien la constitution a mal réparti les tâches et les ressources, ou bien un gouvernement transgresse la constitution pour gonfler ses revenus. La tentation est forte de continuer la négociation à la petite semaine et de régler les problèmes à la pièce. Mieux vaudrait ressusciter la règle de droit et lire la constitution.

Cela amène la Cour suprême dans la discussion. Dans une confédération où sont normaux et nombreux les différends entre paliers de gouvernement, il est bizarre qu'une des parties nomme tous les arbitres. Terre-Neuve, par exemple, discutera de revenus pétroliers devant un tribunal où siègent seulement les juges nommés par Ottawa ! On se leurre si on présente comme une réforme significative un quelconque interrogatoire public des candidats. D'une part, le pouvoir de nomination demeure au complet entre les mains du gouvernement central ; d'autre part, on introduit dans l'évaluation des candidats à la Cour suprême une variable dont ce pays n'a nul besoin : une sorte de test de popularité qui rappelle l'élection au suffrage universel d'un certain nombre de juges locaux et de shérifs aux USA.

…le Canada veut-il rétablir les valeurs qui caractérisaient sa culture, durcir le cadre inspiré de septembre 2001 ou placer l'avenir sous le signe d'une méfiance croissante?

L'enjeu est énorme et les solutions peu nombreuses. Pour que l'équité soit atteinte, la Cour suprême doit ou bien laisser un espace à un tribunal paritaire tranchant les litiges entre les paliers de gouvernement, ou bien accepter que ses juges soient choisis autrement.

À qui appartient la vie ?

Depuis quelque temps déjà, peut-être depuis le docteur Morgentaler, ce pays éprouve des difficultés à traiter les différents aspects de la vie humaine de manière à la fois prudente et évolutive. Un fossé s'est creusé entre ce que disent le droit et les institutions, d'une part, et, d'autre part, ce que la population juge acceptable ou souhaitable. Enjeu considérable là encore et qui exige un débat particulièrement courageux et lucide. En un sens, en effet, ce qui est en cause, c'est la démarcation entre les droits fondamentaux et la conception qu'on se fait de l'ordre public. Peut-être faudra-t-il dire à l'État d'évacuer non pas les chambres à coucher, mais les antichambres de la mort.

Le débat sur l'union entre homosexuels donne un aperçu des émotions prêtes à déferler dès qu'on touche à la vie, à la morale, à l'intimité. Enjeu pourtant incontournable. Tout ce qui concerne la mort - suicide, euthanasie, suicide assisté - peut et doit secouer une société vieillissante. Des années après Sue Rodriguez, Robert Latimer, Nancy B, les équivoques, loin de se résorber, se sont durcies : d'un côté, à peine quelques indices pointent vers un assouplissement des vues judiciaires ; de l'autre, l'opinion publique semble aujourd'hui ne plus voir de crimes dans ces drames humains.

On aborde un autre domaine délicat lorsqu'on modifie les seuils donnant accès à la sexualité, à l'autonomie, aux droits et aux devoirs de la pleine maturité... Au Canada comme ailleurs, la société a mal à ses enfants. Ce qui aggrave le problème, c'est qu'on ne parvient même plus à définir les limites de l'enfance ou de l'adolescence. À dire vrai, on ne sait pas non plus si ces limites doivent demeurer les mêmes d'un bout à l'autre du pays. Le débat à mener sur ce front doit pourtant permettre de faire face à la tentation du mur-à-mur, des automatismes, du normatif universel. Il doit aussi permettre de déterminer si la gravité du crime doit faire oublier le criminel. Certains veulent un code criminel aux allures de distributrice automatique : s'il y a arme à feu, que la sanction soit toujours ceci ; si le contrevenant a 14 ou 16 ans, qu'on le défère toujours au tribunal des adultes ; etc. Indispensable, le débat opposera ceux qui laissent aux juges de quoi exercer leur jugement et ceux qui craignent le laxisme et qui préfèrent l'automatisme.

...édification d'une société laïque distinguant nettement les croyants et la citoyenneté; culte du droit comme réponse à la force, à l'arbitraire et auxdisparités...

C'est en termes de valeurs que se formulent ces enjeux : édification d'une société laïque distinguant nettement les croyants et la citoyenneté ; culte du droit comme réponse à la force, à l'arbitraire et aux disparités ; ajustement entre la liberté individuelle et les exigences de la vie en société. Si le débat se porte sur les corollaires plutôt que sur les enjeux fondamentaux, on peut craindre l'érosion des valeurs.

Editorial / Éditorial

By par Irving Kulik

Executive Director / Directeur général

On January 23, 2006 a new government was elected in Canada. The Conservative minority government has made criminal justice issues one of its top five priorities. While the focus on criminal justice would be expected to increase the profile of those agencies working in this field, in fact it has created a fair degree of fear and consternation. There is a great deal of concern about the effects of "tough on crime" policies and legislation. Images of the U.S. "three strikes policies" quickly come to mind along with its impacts on increasing prison populations, incarceration of some relatively petty criminals, and huge and growing expenditures, to the detriment of other public needs.

During the election campaign a number of violent incidents in major cities led to shrill media demands for greater public safety, which in turn required aspiring politicians to respond in relatively traditional ways. All parties for example, adopted the concept of mandatory minimum sentences. While we know that mandatory minimum sentence lengths exist for a number of offences already, we could be seeing longer minimum sentences for more offences in the criminal code. While we would presumably not object if it were shown that such measures led to greater safety in the streets, in reality the literature demonstrates none of this.

There is a great deal of concern about the effects of "tough on crime" policies and legislation.

There is always a gap between good intentions and application in the real world. For this reason simple solutions like lengthening sentences or criminalizing more activities, do not work effectively by themselves in crime prevention. If they did, judging by the growth and length of the criminal code, we would have no crime. The fact that crime does exist notwithstanding, means that there is a place for the

Le 23 janvier dernier, nous avons élu un nouveau gouvernement au Canada. Un gouvernement conservateur et minoritaire qui a fait de la justice pénale l'une des cinq priorités électorales. Alors que nous avions l'espoir de voir l'émergence de l'utilisation des organismes et agences qui militent dans le domaine de la justice pénale, cette élection a créé une certaine consternation et des appréhensions naturelles.

En fait, l'élection des conservateurs provoque de nombreuses préoccupations face à un risque de durcissement de la politique et du législatif quant à l'approche envers la justice pénale. Aussitôt, nous avons en tête l'imitation des politiques judiciaires à l'américaine qui utilisent tous les moyens (en analogie à leur politique du «three strikes...you're out» ou «retrait sur trois prises !») pour incarcérer davantage, cibler les populations vulnérables et la petite criminalité au détriment d'investissements sociaux mieux ciblés et durables.

Au moment où la campagne électorale battait son plein, quelques incidents violents dans les grandes agglomérations ont favorisé une réaction favorable du public, alimentée par la pression des médias, d'avoir des mesures de sécurité plus sévères. Cela s'est répercuté dans les débats politiques et les candidats à l'investiture se sont exprimés de manière traditionnelle voire radicale... Il devenait courant que tous les partis emboîtent le pas et se disent favorables au modèle des sentences minimales obligatoires.

Ceux qui sont familiers du domaine de la justice pénale savent que les sentences obligatoires minimales existent déjà pour certaines infractions criminelles et que ce type d'approche ne fera qu'alourdir la liste des infractions dans le code criminel susceptibles d'en faire l'objet. En fait, nous ne nous y objecterions pas si de telles mesures

professional practitioners and agencies who have worked with offenders and ex-offenders and have the experiential knowledge required to build rational public policy.

Change in government brings new ideas and debate. We are conscious of the concerns of members and colleagues. We must recall however that the Canadian Criminal Justice Association has been in existence in various forms for 87 years and has seen many changes in government. The same can be said for many of our agency members. We may not always be in agreement but, we are hopeful that we will continue to be part of the development of public policy in the area of criminal justice. In a democratic country there is room for disagreement and most importantly, intelligent, rational and open discussion and debate.

In this issue of the Justice Report we bring you a number of articles that focus on the future of criminal justice policy in Canada. We welcome your views and opinions and would be glad to publish your perspectives in future issues.

nous assuraient une meilleure et véritable sécurité dans les rues...mais les recherches indiquent souvent le contraire. On s'attaque mal aux problèmes de la criminalité !

Il y a toujours un écart entre les bonnes intentions et la mise en oeuvre dans la réalité. Nous sommes soucieux des solutions envisagées pour contrer la criminalité. Les solutions à « l'emporte-pièce » telles que l'allongement des peines d'emprisonnement ou la criminalisation de plus nombreuses activités n'arrivent pas nécessairement à atteindre le but de lutter efficacement contre le crime.

Car, si tel était le cas, à en juger par l'épaisseur et l'ampleur du code criminel, nous serions une société sans crime. En dépit d'une sur réglementation...le crime persiste.

Toutefois, il faut faire une place significative pour les praticiens et les agences qui travaillent sur le terrain avec les contrevenants et les ex-détenus. Ceux-ci souhaitent offrir leur expertise et participer au débat afin de développer des politiques raisonnables en sensées en matière de sécurité publique et de justice pénale...Ils en sont les experts !

Le changement de gouvernement apporte de nouvelles idées et incite à la réflexion ainsi qu'au débat. Nous voulons exprimer les intérêts de nos membres et de nos collègues. Il suffit de nous rappeler que l'Association canadienne de justice pénale existe depuis 87 ans et qu'elle a vu de nombreux changements du gouvernement. Nous pouvons dire la même chose de nos membres d'agence.

Il va de soi que nous ne pouvons pas toujours être dans l'accord avec les politiques gouvernementales, mais, nous avons bon espoir que nous continuerons à faire partie de la « conscience et de l'éclairage » pour le développement de politiques valables dans le secteur de la justice pénale.

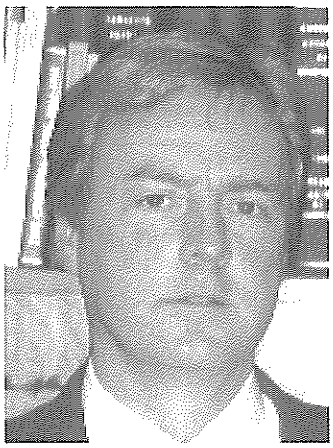
...un risque de durcissement de la politique et du législatif quant à l'approche envers la justice pénale.

Dans un pays démocratique, il y a place pour la divergence et le plus important, pour la discussion réfléchie, raisonnable, ouverte et le franc débat.

Ainsi, dans ce numéro du printemps de l'Actualités Justice, vous retrouverez des articles qui se concentrent sur l'avenir des certaines positions en matière de justice pénale au Canada.

Nous serons heureux de recevoir vos commentaires et suggestions ainsi que de les publier ou de faire paraître vos articles dans nos prochains numéros.

Mandatory Sentencing Rides Again



By Julian V. Roberts

University of Ottawa[1]

In light of the outcome of the recent federal election, the judiciary and indeed the entire justice system is now bracing for the arrival of a raft of mandatory sentences of imprisonment. The electoral platform of the Conservative Party of Canada promised to introduce a number of new mandatory sentences and increase the severity of existing mandatories. This becomes a case of hoping that the government will not fulfill its pre-election pledges.

...justice system is now bracing for the arrival of a raft of mandatory sentences of imprisonment.

Most sentencing scholars have for years decried the use of these penalties on the grounds that they do little to reduce the crime rate for the crimes for which they are imposed yet have a number of negative effects on the sentencing process. Academics are not the only constituency to oppose mandatory sentences - hence the existence of the influential special interest group Families Against Mandatory Minima (FAMM) in the US.[2] That organization has more insight into the impact of mandatory sentences than anyone; its members live with the consequences of these laws on a daily basis. Whence the appeal then, of mandatory sentences?

As many commentators have pointed out (e.g., Doob and Cesaroni, 2001), mandatory sentences of imprisonment represent a "quick fix" solution to serious crime - hence their appeal to politicians. These sentences promise more than they can deliver. Well, so do many reforms, as well as many people elected to implement reforms. If this were the only problem, mandatory sentences might not be so bad. The problems however go beyond this; mandatory sentences create injustice, undermine important and codified principles of sentencing, and convey a message of non-confidence in the judiciary. Let's unpack these points a little more.

Creating Injustice

By mandating the same sentence on all offenders convicted of a specified offence, Parliament effectively prejudges the individual circumstances of crimes and offenders. There is a great degree of variability in two critical variables that according to section 718.1 of the Criminal Code should determine the sentence imposed: crime seriousness and offender culpability.[3] This is why we have judges to sentence offenders; to review the evidence, consider precedents and entertain submissions with respect to the crime and the offender. A politician sitting in his or her constituency office scribbling reform proposals on the back of an envelope is hardly an acceptable substitute for an informed and disinterested judge. The seriousness of an offence or the degree of culpability cannot be decided, in advance, before the crime has been committed.

The second way that mandatory sentences mess up the sentencing process is by scrambling the rankings of proportionality. The point can be illustrated by going back to the Conservative Party's electoral platform. This proposed to increase from four to ten years the mandatory minimum sentence of imprisonment imposed for a number of offences committed with a firearm. For example, a conviction for robbery committed with a firearm carries a mandatory sentence of four years custody. Under the Conservative Party's proposal this would rise to 10 years. The problem is that robbery with a firearm would therefore be punished much more severely than a more serious offence such as manslaughter. When a less serious offence is punished more severely, the principle of proportionality is violated, and that is exactly what will happen if the new government proceeds with its electoral platform.

Necessity for limited judicial discretion

If Parliament insists on legislating a mandatory sentence, at the very least it needs to include an "escape clause". By this I mean a provision which permits courts to impose a lesser sentence of custody in the event that imposing the mandatory sentence would result in an injustice. Most other common law jurisdictions that have mandatory sentences include such a provision. For example, in England and Wales, when an offender is convicted of burglary for the third time:

"The court shall impose an appropriate custodial sentence for a term of at least three years except where the court is of the opinion that there are particular circumstances which –

a) relate to any of the offences or to the offender; and

b) would make it unjust to do so in all the circumstances."

Similarly in South Africa courts also have some discretion to impose a more lenient sentence despite the existence of a mandatory minimum term:

If any court is satisfied that substantial and compelling circumstances exist which justify the imposition of a lesser sentence than the sentence prescribed in those subsections, it shall enter those circumstances on the record of the proceedings and may thereupon impose such lesser sentence.

... "judicial discretion" provision prevents the worst injustices from taking place

This kind of "judicial discretion" provision prevents the worst injustices from taking place. However, no such provision has been included in the mandatory sentences proposed by various political parties in the recent election. And, since none of the existing mandatory sentencing provisions in the Criminal Code incorporate this judicial discretion element it seems unlikely that any new mandatory sentencing legislation will follow the international example.

Public Opinion and Mandatory Sentencing

The irony of all this is that members of the public support the exercise of judicial discretion. Public support for mandatory sentencing has been overstated. Polls conducted in Australia and the United States demonstrate that public support for mandatory sentencing has declined in recent years. Even in the United States where the public is often quite punitive people seem less than positive about mandatory sentences of imprisonment. For example, in

1995 over half the sampled public in the US held the view that mandatory sentences were a good idea. In 2001, this percentage had declined to slightly more than one-third of respondents. In fact, over half the polled public in the US now favour the elimination of "Three Strikes" mandatory sentences (Peter D. Hart Research Associates, 2002). The most recent polling on the issue of mandatory sentencing comes from the state of New Jersey. When asked whether mandatory jail or mandatory drug treatment was the more effective approach to non-violent offenders, respondents chose treatment over imprisonment by a three to one ratio (Eagleton Institute of Politics Center for Public Interest Polling, 2004). Fully three-quarters of the sample favoured allowing judges to set aside mandatory sentences "if another sentence would be more appropriate" (see Roberts, 2003). My guess is that while mandatory sentences of imprisonment for serious crimes may carry a surface appeal for Canadians, most people would, if given a choice, support the notion of giving judges some discretion to circumvent the minimum sentence, if circumstances justified such a decision.

Conclusion

To conclude, Canada needs no more mandatory minimum sentences of imprisonment. Creating new mandatories, or increasing the severity of existing minima will do little to promote public safety and will undermine the principle designated as "fundamental" by Parliament in 1996, namely proportionality. Moreover, a number of jurisdictions including some American states have repealed or relaxed their mandatory sentencing laws to reflect the growing unease about the effects of these penalties. The proposals in Canada therefore are out of step with developments in other countries and should be vigorously opposed.

Creating new mandatories, or increasing the severity of existing minima will do little to promote public safety

Notes:

1 Currently on leave at the University of Oxford: julian.roberts@crim.ox.ac.uk

2 See www.famm.org for further information.

3 "A sentence must be proportionate to the gravity of the offence and the degree of responsibility of the offender."

References and Further Reading

Doob, A. N. and Cesaroni, C. (2001) The Legislative History of Mandatory Minimum Penalties of Imprisonment in Canada. Osgoode Hall Law Journal, 39: 287-304.

Eagleton Institute of Politics Center for Public Interest Polling (2004) New Jersey's Opinions on Alternatives to Mandatory Minimum Sentencing. Newark: Eagleton Institute of Politics Center for Public Interest Polling.

Peter D. Hart Research Associates (2002) Changing Public Attitudes toward the Criminal Justice System. Washington: The Open Society Institute.

Roberts, J.V. (2003) Public Opinion and Mandatory Sentences of Imprisonment: A

Review of International Findings. Criminal Justice and Behavior, 20: 1-26.

Les peines obligatoires - Et vogue la galère!

par Julian V. Roberts

professeur, Département de criminologie, Université d'Ottawa[1]

Compte tenu des résultats de la dernière élection fédérale, le système judiciaire - à vrai dire, le système de justice tout entier - rassemble ses forces en vue du déferlement éventuel d'une vague de peines d'emprisonnement obligatoires. En effet, le Parti conservateur a promis dans son programme électoral d'instaurer un certain nombre de nouvelles peines obligatoires et de rendre plus sévères celles qui le sont déjà. Voilà donc une situation qui nous amène à espérer que le gouvernement ne tienne pas ses promesses.

La plupart des spécialistes en matière de détermination de la peine dénoncent depuis longtemps le recours aux peines obligatoires qui, selon eux, contribuent très peu à abaisser les taux de criminalité pour les crimes auxquels elles correspondent, mais qui ont par ailleurs plusieurs incidences négatives sur le processus de détermination de la peine. Les universitaires ne sont pas les seuls à penser ainsi; d'autres groupes d'intérêt ont vu le jour, tel Families Against Mandatory Minima (FAMM)[2] qui exerce une influence certaine aux États-Unis. Cet organisme possède une compréhension plus approfondie que quiconque des incidences des peines obligatoires; ses membres ont à composer quotidiennement avec les conséquences de telles lois. Qu'est-ce donc qui rend les peines obligatoires si attrayantes?

...le système de justice rassemble ses forces en vue du déferlement éventuel d'une vague de peines d'emprisonnement obligatoires

Comme de nombreux commentateurs l'ont souligné (notamment Doob et Cesaroni, 2001), les peines d'emprisonnement obligatoires se présentent comme une solution miracle par rapport à certains crimes graves - de là l'attrait qu'elles constituent pour les politiciens. Ces peines promettent plus qu'elles ne peuvent livrer. Mais c'est aussi le cas de bien des réformes et de bien des personnes élues pour les mettre en œuvre. Si c'était là le seul problème, les peines obligatoires ne seraient peut-être pas si difficiles à avaler. Elles occasionnent cependant des problèmes beaucoup plus graves : elles sont une source d'injustice, elles minent des principes importants et codifiés de détermination de la peine, et elles traduisent un sentiment de non confiance envers l'appareil judiciaire. Examinons ces éléments de plus près.

Une source d'injustice

En prévoyant une peine unique, qui serait imposée à tous les délinquants trouvés coupables d'une même infraction, le législateur présumerait en fait que les circonstances relatives à cette infraction et à ceux qui la commettent sont les mêmes pour tous. Or, si on s'en remet aux dispositions de l'article 718.1 du Code criminel, deux variables essentielles devraient être prises en considération dans le processus de détermination de la peine : la gravité de l'infraction et le degré de responsabilité du délinquant.[3] C'est pourquoi nous nous tournons vers un juge pour imposer la peine au délinquant, pour évaluer la preuve, pour analyser la jurisprudence et recevoir les représentations afférentes à l'infraction et au délinquant. On pourrait difficilement accepter qu'un politicien, qui griffonne des propositions de réforme à l'endos d'une enveloppe depuis son bureau de comté, puisse se substituer à un juge bien informé et impartial. Il est impossible de décider à l'avance, avant qu'une infraction n'ait été commise, de la gravité de cette infraction ou du degré de responsabilité de son auteur. Les peines obligatoires contribueraient à saboter le processus de détermination de la peine d'une autre manière, en embrouillant la notion de proportionnalité. Remettons-nous en au programme électoral du Parti conservateur pour illustrer ce point. On y proposait de faire passer de 4 à 10 ans la peine d'emprisonnement minimale obligatoire pour plusieurs délits commis à l'aide d'une arme à feu. Par exemple, une condamnation pour un vol qualifié commis à l'aide d'une arme à feu est présentement passible d'une peine d'emprisonnement obligatoire de 4 ans. La proposition du Parti conservateur porterait cette peine à 10 ans. Là où le bât blesse, c'est que la peine imposée pour un vol qualifié commis à l'aide d'une arme à feu serait beaucoup plus lourde que la peine imposée pour une infraction plus grave, tel un homicide involontaire. Si une infraction moins grave donnait lieu à une peine plus sévère, le principe de la proportionnalité serait bafoué, et c'est précisément ce qui se produira si le nouveau gouvernement donne suite à son programme électoral.

La nécessité de préserver un minimum de pouvoir judiciaire discrétionnaire

Si le législateur s'entête à instaurer des peines obligatoires, il devrait à tout le moins prévoir une « clause échappatoire », c'est-à-dire une disposition qui permettrait aux tribunaux d'imposer une peine d'emprisonnement moindre s'il est établi que l'imposition de la peine obligatoire engendrerait une injustice. La plupart des autres pays de common law dotés de peines obligatoires possèdent une disposition de ce genre. Par exemple, en Angleterre et au Pays de Galles, si un délinquant est condamné pour vol avec effraction pour une troisième fois :

Le tribunal doit imposer une peine d'emprisonnement convenable d'une durée d'au moins trois ans, sauf si, de l'avis du tribunal, il existe certaines circonstances particulières relatives à l'infraction ou au délinquant qui rendraient injuste de procéder ainsi en toutes circonstances.

...exposer ce type de pouvoir judiciaire discrétionnaire permettent d'éviter que ne soient engendrée les pires injustices.

De même, en Afrique du Sud, les tribunaux jouissent aussi d'un certain pouvoir discrétionnaire d'imposer une peine plus clémente, même si des peines minimales obligatoires sont prévues dans la loi :

Tout juge qui conclut à l'existence de circonstances substantielles et contraignantes justifiant l'imposition d'une peine plus clémente que celle prévue dans la loi peut, après avoir consigné ses conclusions au procès-verbal d'instance, procéder à l'imposition d'une telle peine plus clémente.

De telles dispositions permettant d'exercer ce type de pouvoir judiciaire discrétionnaire permettent d'éviter que ne soient engendrées les pires injustices. Cependant, aucun des partis dans la course lors de la dernière élection n'a proposé que les peines obligatoires qu'ils prévoyaient instaurer soient assorties d'une telle disposition. Et comme aucune des dispositions existantes du Code criminel relatives aux peines obligatoires ne fait état d'un tel pouvoir judiciaire discrétionnaire, il semble peu probable qu'une législation quelconque instaurant des peines obligatoires ne s'inspire de ce qui se fait ailleurs dans le monde.

L'opinion publique et les peines obligatoires

Les plus ironique dans tout cela, c'est que la population est favorable à l'exercice d'un pouvoir judiciaire discrétionnaire. On a exagéré le niveau d'appui de la population pour les peines obligatoires. Des sondages d'opinion réalisés en Australie et aux États-Unis démontrent que l'appui pour les peines obligatoires a fléchi au cours des dernières années. Même aux États-Unis, où la population est souvent très punitive, les gens semblent moins favorables aux peines d'emprisonnement obligatoires. Par exemple, en 1995, plus de la moitié des Américains interrogés croyaient que les peines obligatoires étaient une bonne idée. En 2001, ce pourcentage avait baissé à un peu plus du tiers. En fait, plus de la moitié des personnes interrogées seraient maintenant favorables à l'élimination des peines obligatoires pour les délinquants condamnés pour une troisième fois (Peter D. Hart Research Associates, 2002). Les données les plus récentes sur la question des peines obligatoires nous proviennent d'un sondage d'opinion réalisé au New Jersey. Lorsqu'on leur a demandé quelle approche, les peines d'emprisonnement obligatoires ou les traitements pour toxicomanies obligatoires, était la plus efficace pour les délinquants non violents, les personnes interrogées ont opté pour le traitement dans une proportion de trois pour un (Eagleton Institute of Politics Center for Public Interest Polling, 2004). Plus de trois personnes sur quatre étaient favorables à ce qu'on permette au juge d'écarter les peines obligatoires « lorsqu'une autre peine s'avèrerait plus convenable » (voir Roberts, 2003). Bien que des peines d'emprisonnement obligatoires puissent présenter un certain attrait pour les Canadiennes et les Canadiennes dans le cas de crimes graves, j'ai l'impression que, si on leur donnait le choix, la plupart d'entre eux appuieraient l'idée d'accorder au juge un certain niveau de discrétion qui lui permettrait de se soustraire à l'obligation d'imposer une peine minimale si les circonstances justifiaient qu'il agisse ainsi.

Conclusion

En conclusion, le Canada n'a pas besoin de nouvelles peines d'emprisonnement minimales obligatoires. Instaurer de nouveaux minimums ou rendre plus sévères les minimums existants contribuera très peu à promouvoir la sécurité publique et minera un principe que le législateur a qualifié de fondamental en 1996 : le principe de la proportionnalité. En outre, plusieurs compétences, dont certains états américains, ont déjà abrogé ou assoupli leurs lois relatives aux peines obligatoires afin de tenir compte du malaise croissant suscité par les effets de ces peines. Par conséquent, les propositions mises de l'avant au Canada sont déphasées par rapport à ce qui se fait dans d'autres pays et on devrait s'y opposer vigoureusement.

Instaurer de nouveaux minimums ou rendre plus sévères les minimums existants contribuera très peu à promouvoir la sécurité publique.

Notes :

1 Présentement en détachement à l'Université d'Oxford: julian.roberts@crim.ox.ac.uk

2 Consulter le site www.famm.org pour plus de détails

3 « La peine est proportionnelle à la gravité de l'infraction et au degré de responsabilité du délinquant. »

Références et lectures suggérées :

Doob, A. N. et Cesaroni, C. (2001) The Legislative History of Mandatory Minimum Penalties of Imprisonment in Canada. Osgoode Hall Law Journal, 39: 287-304.

Eagleton Institute of Politics Center for Public Interest Polling (2004) New Jersey's Opinions on Alternatives to Mandatory Minimum Sentencing. Newark: Eagleton Institute of Politics Center for Public Interest Polling.

Peter D. Hart Research Associates (2002) Changing Public Attitudes Toward the Criminal Justice System. Washington: The Open Society Institute.

Roberts, J.V. (2003) Public Opinion and Mandatory Sentences of Imprisonment: A Review of International Findings. Criminal Justice and Behavior, 20: 1-26.

Balancing the Scales of Justice: Protecting Public Safety

By Hazel J. Magnussen

Writer and retired registered nurse

The Conservative government's promise to get tough on crime is a welcome first step toward reform in Canada's criminal justice system. Real justice reform will require law reform, a review of legal and judicial practices and change in the assumptions and attitudes by those responsible for administering justice.

The Canadian Charter of Rights and Freedoms states: "Every individual has the right to the equal protection and equal benefit of the law." Yet in our current justice system, the rights and protection of victims of crime and even the public at large are secondary to the Charter rights of those accused or convicted of a crime.

Real justice reform will require law reform, a review of legal and judicial practices and change in the assumptions and attitudes by those responsible for administering justice.

Of course, in order to protect innocent persons from wrongful conviction, anyone accused of a crime ought to be entitled to due process. However, persons with a disproportional sense of entitlement, who are in fact guilty, can abuse their due process rights, claim innocence, project the blame on the victim or other innocent persons and ultimately, be free to offend again.

As a victim of crime/survivor of homicide, I have learned from first hand experience that the criminal justice system is skewed so far in favor of the accused that the trial can become a forum for further assaults on the victim and actually put the victim on trial.

Doubly traumatized by the murder of my brother and then by the criminal trial, I conducted my own research in order to understand

how this could have happened.[1] I came to the conclusion that the Canadian criminal justice system has lost sight of its purpose. That purpose, in my view, is to ensure the safety of its citizens.

The justice system has a double standard for those accused and convicted of crime and those victimized by that crime. Legal experts acknowledge that the due process rights of the defendant/offender supersede those who live with the aftermath of the crime.[2, 3] The scales of justice need to be balanced. Surely, crime victims ought to be entitled to rights equal to those of the perpetrators of crime. As well, the Canadian public deserves the assurance that our safety is a government priority.

With attention to sentences and parole eligibility, the new government's initiative does address the matter of public safety. However to be truly effective, attention needs to also be given to the earlier stages of the criminal justice process as it unfolds in the trial and sentencing hearing. In spite of prolonged proceedings to ensure due process for the defendant in the criminal trial, the sentencing hearing itself is given disproportionately little time and attention.

Information regarding the defendant's history and "bad character" is inadmissible in the trial if it is considered prejudicial. Because of the right to remain silent, defendants are not required to account for their actions related to the crime. As a result, juries make their decisions without crucial information. The injustice is compounded when that information is not considered in sentencing.

The defense is allowed to vilify the victim but the victim has no voice or advocate in the trial. Later, in the sentencing hearing, victims are given opportunity to read impact statements. However, these statements, written prior to a conviction, are not to include derogatory references to the defendant or open expression of fears that the offender will offend again. Once more, the injustice is compounded as offenders' rights are protected and victim and public safety is ignored.

A sentence that has not taken these matters into account is unlikely to reflect the gravity of the offence. Sentences can be determined without risk assessments and apparently expect offenders to cooperate and benefit from rehabilitation. Some may believe that restorative justice interventions will assist both the offender and the victim. However, the restorative justice approach works only with persons capable of taking responsibility for their crime.

Some people disagree with tougher sentencing and argue that it does not deter crime but actually results in even worse behavior by the offender. True, some criminals may act impulsively or be driven by motives that, in their minds, justify their actions. They may believe they won't be caught or if so, will not be convicted or punished. Nevertheless, longer sentences will reverse the revolving door syndrome that enables repeat offences and ongoing threats to public safety. As well, the message will be clear that crime will not be tolerated.

Our system, it seems, places more emphasis on rights than responsibilities. The matter was raised by MP Daryl Kramp in the recent public interview of Justice Marshall Rothstein prior to his appointment to the Supreme Court of Canada. Kramp asked the judge for his opinion on whether or not the Canadian Charter of Rights and Freedoms should actually be the Charter of rights, Freedoms and Responsibilities. Justice Rothstein diplomatically replied: "Judges can't read words into the Charter".

The subject of responsibility is especially urgent when dealing with persons with narcissistic or psychopathic personality disorders who predictably will not take responsibility for their criminal acts. In a speech at an international conference on corrections and prisons, District Court Judge E.C.P. Pratt from Queensland, Australia summarized the sentencing problem this way:

The purposes of sentencing still bring into focus, despite their flaws, the traditional theories of retribution, deterrence and rehabilitation. The basic philosophy of most countries including Australia and Canada is now rehashed as three principles: 'just desserts', proportionality and equality, a philosophy which still pays little attention to the possibility that a prisoner may be suffering from a severe personality disorder that renders him incorrigible....

We still refuse to acknowledge that there exists in each of our communities a hard core of people who can't or won't stop offending.[4]

Sentencing judges need to understand the dynamics of the personality disorders referred to by Judge Pratt. This knowledge is necessary in order

to recognize the need for a formal assessment of the risk posed by the offender. Since judges are given discretion in their rulings, attention to these matters will vary amongst judges. Mandatory minimum sentences will ensure more consistency in some judicial rulings but will not address these other concerns.

I support the position that offenders should not be automatically granted statutory release when they have served two thirds of their sentence. Furthermore, there is a need for a mechanism for the review of cases in which offenders are considered dangerous and likely (and even threatening) to offend again on their release from prison. The application of Section 810 of the Criminal Code is one option but is limited in scope.

Our current system seriously considers risk only when an offender applies for parole or in the exceptional situation when Corrections Canada refers an inmate, who is deemed to be likely to commit an offence causing serious harm to another person before completion of the full sentence, for a detention hearing. Even if the offender is detained, the offender's release date, as determined at sentencing, cannot change. As a result, dangerous, violent offenders are released into the community even when it is clear that they pose a threat. When it is known that the offender has specific grievances and likely targets, those persons at risk of being targeted ought to be entitled to protection under the law.

Many hope that tougher gun laws will help prevent crime. No doubt, guns in the hands of persons who are reckless or vengeful and intent on killing are dangerous. Criminals will find ways to obtain guns as demonstrated with the smuggling of firearms into our country. Furthermore, those prone to violence will find other means to inflict harm that results in death. Statistics show that in 2004, of 622 homicides, the three most common methods used were: stabbing 205, shooting 172 and beating 136.[5]

These statistics demonstrate the reality that removing the weapon is not, in itself, the solution. The numbers raise questions as to the reasons for so much violence and crime in our society. At a time of heightened awareness and concern about international terrorism, attention is now given to national and international security. Meanwhile, violence in homes, schoolyards, and workplaces and on our streets and highways continues.

In fact, the justice system seems unable to keep in check troubled, and vindictive persons who terrorize entire communities. The shooting of four young Mounties by James Roszko a year ago in Mayerthorpe, Alberta sent shock waves across our country. Canadians were reminded that even police officers, whom we expect to keep our communities safe, are not safe from harm.

The government does recognize the importance of our police force and has committed more resources for policing. However, effective policing also requires strong, unambiguous laws. That authority for legislation of criminal law lies with our federal elected officials.

Successful governance requires sound leadership, thoughtful discernment, informed decision-making and bold determination to move forward in the interest of public safety and the common good. It will also require the input and cooperation of the many persons involved in the criminal justice system and the citizens it serves.

---

1 Magnussen, Hazel J., *A Doctor's Calling: A Matter of Conscience,* Wembley Publishing, Parksville, BC, To be released in spring 2006. doctorscalling@shaw.ca

2 Macdonald, Alex, *Outrage: Canada's Justice System on Trial,* Raincoast, Vancouver, 1999, preface v.

3 Roach, Kent, *Due Process and Victims' Rights,* University of Toronto, 1999, p. 319.

4 Pratt, E.C.P., "The Current Criminal Justice System: How do we measure up?" Inaugural Conference of International Association of Corrections and Prisons, Budapest, Hungary, October 1999.

5 "Homicides by method", Statistics Canada.

Hazel Magnusssen, a writer and retired registered nurse, lives on Vancouver Island, BC. Since her brother's murder in Alberta in 1999, Hazel has become an advocate for crime victims' rights and criminal justice reform. Her book, *A Doctor's Calling: A Matter of* Conscience reviews the events leading up to her brother's death and the criminal justice system's response. (doctorscalling@shaw.ca)

Hospital and Prison: The Challenges of Release Planning with Offenders with a Mental Illness

By Veronica Felizardo

PhD Candidate, Criminology, University of Ottawa and member of the CCJA Policy Review Committee

The treatment and management of the offender with a mental disorder is a topic of special interest to the present Canadian government. There are two institutions in Ontario that attempt to incorporate the principles of treatment/rehabilitation with punishment/correctional models in one "total" institution: the Secure Treatment Unit (STU) in Brockville, Ontario and the Regional Treatment Centre (RTC) in Kingston, Ontario. The introduction of these facilities originated from a belief that prisons/jails cannot adequately attend to the needs of individuals with a mental disorder. Social Workers in these settings are primarily responsible for ensuring that these individuals have an adequate release plan conducive to their needs and considering those of the community at large. It is crucial to understand the barriers that these offenders stumble upon when they are released from these institutions through an analysis of the challenges that Social Workers encounter in these settings.

Social Workers participate in clinical discharge planning services to support offenders with a mental disorder being released from an institution to the community. They address the identified transitional needs of these offenders prior to their release into the community to promote a sense of stability for offenders who are particularly vulnerable at this time. The discharge planning

process is a complex psycho-social process that addresses the multi-faceted discharge-related needs of individuals, their families, and various systems. Planning commences prior to, or on, admission to a hospital or institution and continues throughout the admission, with a primary goal to develop a realistic and viable plan for follow-up care and support after discharge. It promotes optimal functioning of individuals, their families, and support systems and is based on the principle of 'continuity of care'. Discharge plans are customized within a holistic framework and are based on a comprehensive assessment of an individual's unique needs, strengths, and environmental factors (e.g. support system, resource availability, system barriers, etc.).

The priority of discharge planning services is to ensure the continuity of mental health care for released offenders. This is accomplished by, (APIC Model, 2002)[1] working collaboratively with the offender, case management and mental health teams to assess the psychosocial needs of offenders with mental disorders enhancing public safety by effecting the safe and seamless transition of offenders with a mental disorder from prison to the community identifying required community resources and establishing linkages between the offender and these resources developing a comprehensive discharge plan for timely access to the required treatment and social supports working closely with community mental health agencies to ensure the implementation of the clinical discharge plan and to address gaps in care initiating and maintaining partnerships between mental health and other community based systems to promote access to a full range of services and supports committing to the pursuit of social justice, to the enhancement of the quality of life and the development of the full potential of each offender with a mental disorder in society working to address the barriers, inequalities, and injustices that exist in society, and by active involvement in community committees and networks towards the realization of the offenders' intellectual, physical and emotional potentials working with individuals, groups and communities in the pursuit and achievement of equitable access to social, economic and political resources Participating in research endeavours that seek to minimize the criminalization of the offender with a mental illness.

In my personal experience, when it comes to mentally ill offenders, jails are largely used as a means to getting them off the street and housing them. The jail system has been referred to as "hospitals of last resort for people with mental illness" (Denckla & Berman, 2001).[2] Jails and Correctional Centres do provide 24 hour, 7 days per week supervision and housing, but they were never intended to replace psychiatric hospitals. One of the areas lacking in traditional correctional environments is that of discharge planning and after care. With little connection made between the community and the institution, according to Denckla & Berman (2001), "offenders with mental illness leave jails and prison no better – and sometimes quite worse – than when they were first incarcerated". This begins a vicious revolving door cycle, whereby the offender often finds himself back in jail.

Social Workers strive to shift people out of the correctional stream and into the mental health stream where possible by building new bridges and repairing old ones. According to Conly (1999)[3] "historically (agencies have) shied away from addressing the issues of people with mental illness who have repeated contacts with the criminal justice system. Community-based providers often find mentally ill offenders challenging to serve because of their co-existing conditions, non- compliance, unkempt appearance, and their clinically difficult and challenging presentation (p.64)." It is essential that the community in which the offender will reside, will be supportive of the release plan and contribute to the offenders' continuity of care.

Rossman (2001)[4] has demonstrated the importance of pre-release preparation. He underscored four key components that promote successful community integration, including: Assessment; Planning; Identifying

needs and Coordinating the transition plan to ensure appropriate service delivery and mitigate gaps in care.

Social Workers within the criminal justice system have extended this focus to include interventions in the following areas: accommodations (includes completing referrals for geared-to-income housing, group homes, addiction treatment centres, obtaining apartment listings, etc.); finances (including completing applications for Ontario Works/Ontario Disability and Support Program, Canada Pension Plan, reinstatement of benefits); psychiatric follow-up (locating psychiatrists accepting new patients, advocating for the mentally disordered offender to receive community mental health services); medical follow-up (locating family physicians accepting new patients); psychotherapeutic follow-up (referrals for Anger Management, Substance abuse relapse prevention, Domestic Violence, etc.); clothing; identification; transportation; community liaison and advocacy.

When preparing a release plan, attending to an offender's basic needs is paramount. Many offenders are homeless. They are in need of safe, affordable housing. Some offenders can reside with family or friends albeit for a short period of time. Many require housing and are at risk of being homeless on discharge. Some request to move to a new community and have a fresh start. Most offenders need to be connected to some form of financial resource. Few are either returning to a job or on a continuous source of income.

In my work with offenders, I have come across many mental health agencies in Ontario that refuse to accept offenders into their service based on their mental illness, behaviour, or criminal history. One example is the case of Mr. Smith, an individual with Schizophrenia who was serving a term of incarceration for an assault conviction. I placed several referrals to community mental health agencies to ensure he had access to adequate supports. The ink was not even dry on the referral forms when the community services for Schizophrenia called me to say he was too high risk and high needs and they would not provide service for him. They indicated that they could not provide "primary case management" support for him, yet without someone taking the lead in his care, no other agency would agree to provide support for him. There is a need for agencies to work collaboratively to provide integrated services, especially for high risk/high need individuals in the community. It cannot be a 'one-stop shop' of services; frankly, this is not feasible for offenders with a mental illness.

Indeed, it is a daunting task trying to obtain community services for offenders with a mental illness. Many agencies and organizations refuse to provide services because they cite the offender as being "too dangerous." In the previously noted example, Mr. Smith was not impulsive and was undiagnosed and clearly unwell at the time of the offence. Therefore, should he remain on his medication with regular monitoring by a community mental health team, engage in meaningful work/recreational/ volunteer activities, his risk to reoffend and decompensate are significantly lowered. The problem becomes one of accountability for providing services to such an individual, which no "one" agency will accept.

The important thing for one to remember is that very few offenders remain incarcerated indefinitely; eventually, offenders are released back into society. Would it not be in everyone's best interest to ensure that they are adequately prepared and have access to appropriate resources in the community to ensure their success?

It is important to not make these offenders disposable or have them become invisible once they are in custody. It is critical that society become involved in the advocacy process.

As a society, I believe we are making progress in assisting offenders with a mental disorder being released into the community but we cannot ignore the casualties. We must look not neglect the most vulnerable members of our society, simply because we cannot understand their behaviour or their mental disorder. They are not going to disappear merely because we refuse to see them. Indivi-duals with a mental illness who have been involved in the criminal justice system, deserve a place in our communities; with treatment and supports in place, they can become contributing members of our society, if given the chance! It is critical that the community at large become involved in the advocacy process.

Advocacy is a critical component to the success of the offender with a mental disorder in the community. Social Workers begin this process within the institution, by applying their professional knowledge and skills to help to people make the most effective use of their own abilities. When adequate services do not exist in a community, Social Workers promote the development of new services and programs. It is a key function of the Social Workers' roles and responsibilities in addressing barriers and gaps in community services. This can be best achieved by the following: highlighting strengths and abilities of the offender with a mental disorder; informing and educating the community about myths, stereotypes, and judgements surrounding the identity of the offender with a mental disorder; and understanding and taking into consideration the challenges, limitations and accountabilities that inform decision making practices of community based agencies relative to referrals for service.

Broader systemic advocacy is also an integral part of the advocacy strategy and includes such activities as: familiarizing with the availability of community resources required to support the release of offenders with a mental disorder; promoting the development of new and additional services; working to improve social programs and health services through research and by encouraging communities and organizations to be responsive to identified needs; coordinating and working with various organizations to combat social issues through community awareness and response programs; and attending, organizing and contributing in community meetings and organizational workshops to ensure adequate consideration of the needs of offenders with a mental disorder as a whole.

Social Workers within correctional systems, have a challenging yet rewarding job. They assist offenders diagnosed with a mental disorder become self-sustaining citizens. They conduct their work on the premise that in order to maximize community safety, offenders with a mental disorder cannot be invisible or forgotten. Their successful community integration and enhancement of quality of life is essential to a healthy community.

1 Osher, F., Steadman, H.J., Barr, H. (2002) A Best Practice Approach to Community Re-entry from Jails for Inmates with Co-occurring Disorders: The APIC Model: Delmar, NY: National GAINS Center.

2 Denckla, D. and Berman, G. (2001). *Rethinking the Revolving Door: A Look at Mental Illness in the Courts.* New York: Center for Court Innovation.

3 Conly C. (1999). Coordinating Community Services for Mentally Ill Offenders: Maryland's Community Criminal Justice Treatment Program; U.S. Department of Justice, Office of Justice Programs, National Institute of Justice.

4 Rossman, S. (2001). Services Integration: *Strengthening Offenders and Families, While Promoting Community Health and Safety.* The Urban Institute.

Peines privatives de liberté et mesures de libérations anticipées, risques et enjeux d'un durcissement du cadre décisionnel.

Par Marion Vacheret,

École de criminologie, Université de Montréal.

Le 27 février 2006, la presse canadienne titrait : « le Ministre fédéral de la Justice, Vic Toews, croit que les criminels devraient rester plus longtemps en prison.... (Il) croit que la libération hâtive ne devrait plus être un droit, mais un privilège accordé à un détenu méritant ». Donnant naissance par là même à des projets de modifications dans la loi sur les services correctionnels et la mise en liberté sous condition entrée en vigueur en 1992, ces propos méritent, à tout le moins, d'être questionnés. Plusieurs éléments, qu'ils soient formellement exprimés ou simplement sous-jacents à cette proposition, interpellent les praticiens comme les chercheurs du domaine pénal.

... la libération hâtive ne devrait plus être un droit, mais un privilège accordé à un détenu méritant.»

De fait, nous pouvons nous interroger sur les raisons d'être de ces propositions de modifications. Quels sont les objectifs qu'elles poursuivent, répondent-elles à un réel problème auquel nous serions confrontés au Canada, de laxisme excessif en matière de sentence ou encore problème de décisions de libérations mal appuyées et décidées de façon arbitraire et incohérentes? Les libérations anticipées, qu'il s'agisse de libérations conditionnelles ou de libérations d'office, sont-elles réellement non pertinentes et peu cohérentes ou ne faisons nous pas plutôt face à « un coup de publicité »

destiné à satisfaire une opinion publique – à toute fins pratiques difficile à cerner si tant est qu'elle existe en tant qu'entité cohérente et consensuelle-?

Dans le cadre de cette analyse, trois constats s'imposent :

1. Nous faisons face depuis le début des années 90 à une diminution des taux de criminalité, baisse de la violence, baisse de la criminalité contre les biens (Ouimet, 2005). Les dernières données statistiques pénales et criminelles publiées par différents organismes de justice pénale et notamment par Statistique Canada en 2005 sont particulièrement éloquentes. Ainsi, il est possible de constater, sur une période de 10 ans, une diminution de 13% des affaires criminelles déclarées par la police, avec une diminution de 24% des crimes contre les biens et de 10% des crimes avec violence.[1] Dans un mouvement parallèle, les taux de détention tant provinciaux que fédéraux ont nettement diminué au cours de la dernière décennie. Ainsi, le nombre des admissions en détention après condamnation a diminué de plus de 32% au niveau provincial et territorial et de plus de 16% au niveau fédéral depuis 1994. La diminution générale sur 10 ans est de 5% de l'ensemble de la population captive. Au niveau fédéral, cette population a diminué de plus de 9%, passant de 13 948 détenus en 1994 à 1264[1] en 2004 (Statistiques Canada, 2005).

...problème de laxisme excessif en matière de sentence ou encore problème de décisions de libérations mal appuyées et décidées de façon arbitraire et incohérentes?

2. Le processus canadien d'exécution des peines privatives de liberté tel que mis en place au niveau fédéral, soit pour les actes criminels les plus graves a fait ses preuves et bénéficie d'une reconnaissance sur le plan international[2] Il ne s'agit pas là de parler de mérite. Bien au contraire, il s'agit d'évaluations objectives, complètes, basées sur de nombreuses informations et prises par des experts. Il s'agit également de décisions fondées en raison d'indices clairs de changements chez le contrevenant, changements soutenus par le suivi de programmes d'intervention offerts en établissement. Dans ce cadre, le contrevenant est évalué, classé et sa sentence gérée selon divers critères. Sont alors pris en compte ses risques d'évasion, le danger qu'il représente pour la collectivité advenant sa remise en liberté, les problématiques considérées à l'origine de sa délinquance, sa motivation face aux traitements, le type d'encadrement nécessaire dans le suivi de programmes ou, encore, sa probabilité générale de récidive. Des outils statistiques de prédiction, notamment de prédiction de la récidive, telle l'échelle d'information statistique générale sur la récidive est utilisée pour tous les contrevenants détenus dans un établissement fédéral. Et nombreux sont les chercheurs qui reconnaissent la validité, l'objectivité et la fiabilité de ces échelles (Quinsey, 1984 ; Côté, 2001, Proulx et Lussier, 2001). Et plus encore quand sont pris en compte des facteurs dynamiques (Brown, 2002).

3. La qualité des décisions de mise en liberté anticipée est flagrante simplement en regard des taux de récidive extrêmement bas et plus encore des taux de récidive violente. La majeure partie des contrevenants termine leur sentence sans problèmes. Le rapport 2005 de la Commission Nationale des Libérations Conditionnelles montre ainsi que 96,4% des semi-libertés, 91,4% des libérations conditionnelles totales et 88,5% des libérations d'office se terminent sans récidive. Pour l'ensemble du Canada et pour les quelques individus qui échouent, il s'agit d'une infraction avec violence dans 0,5% des cas pour

La majeure partie des contrevenants termine leur sentence sans problèmes.

les semi-libertés, soit 14 cas; dans 1,1% des cas pour les libérations conditionnelles, soit 16 cas; et dans 2,1% des cas de libérations d'office, soit 109 cas. Au plan des libérations conditionnelles relatives à des délinquants sous responsabilité provinciale, les auteurs du rapport mentionnent qu' « au cours des 5 dernières années, 7 des 2300 libération conditionnelles se sont terminées par une nouvelle infraction violente ». Enfin, en regardant les réadmissions à long terme, soit plus de 10 ans après la fin de leur sentence, les auteurs dudit rapport mentionnent que seules 10% des personnes ayant bénéficié d'une libération conditionnelle ont été réincarcérées dans un établissement fédéral et ce chiffre monte seulement à 30% pour celles libérées d'office.

Par ailleurs force est pour nous de constater que, loin d'être « laxiste » notre système est de plus en plus sévère et se révèle de moins en moins souple ou tolérant.

En regardant les statistiques pénales, on se rend compte que de moins en moins de personnes obtiennent des libérations anticipées, et que celles-ci sont de plus en plus tardives. Ainsi, même si entre 2004 et 2005 celles-ci ont connu une hausse, il reste que la décennie précédente a vu une très forte baisse (-78%) dans le nombre de libérations conditionnelles totales fédérales. Statistique Canada montre ainsi que les libérations conditionnelles totales représentent une très petite proportion du total des mises en liberté et sont en recul depuis 10 passant de 12% de l'ensemble des mises en libertés à 3% de celles-ci. De la même façon, les libérations d'office qui représentaient 53% du total des mises en liberté fédérales en 1994 en représentent aujourd'hui les 2/3 soit 68%. Quant aux libérations conditionnelles provinciales le nombre de personnes sous surveillance a diminué de 71% au cours de ces mêmes années. Enfin, les contrevenants qui bénéficient d'une libération conditionnelle purgent en moyenne 40% de leur sentence avant de l'obtenir.

... loin d'être « laxiste » notre système est de plus en plus sévère et se révèle de moins en moins souple ou tolérant.

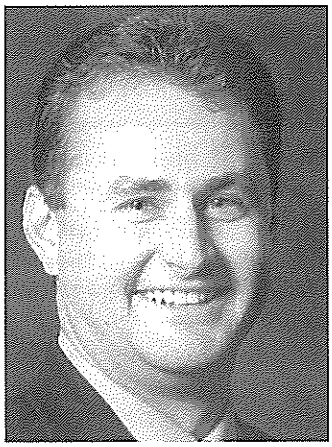
Ce tableau doit également prendre en compte la présence de mesures de surveillance accrues, telles l'instauration du maintien en incarcération, mis en place pour contrôler les libérations d'office présentant un risque potentiel, ou la surveillance de longue durée, mesures prévues justement pour les contrevenants considérés « à risque élevés ». Des filets de surveillance et de contrôle élargis sont donc bels et biens présents dans notre système.

En conclusion, il faut se rappeler que la réinsertion sociale du contrevenant est un des objectifs fondamentaux poursuivis au Canada et que le temps de sentence purgé à l'extérieur fait partie intégrante de la peine. La réintégration progressive avec un encadrement et de l'aide est le meilleur moyen de favoriser cette réinsertion sociale. Dans le modèle que nous avons développé et appliquons -modèle proche de la « nouvelle pénologie » et de la « société de risque » privilégiant la protection de la collectivité-, il semble particulièrement incongru et peu pertinent de parler de libérations hâtives ou de libérations qui devraient être accordées au mérite.

1 Indicateurs de justice pénale (2005), p16.

2 Voir à ce propos l'article de Gilles Chantraine et Marion Vacheret (2005). « Expertise psychologique, gestion des risques et rapports de pouvoir dans les pénitenciers fédéraux canadiens de sécurité moyenne ». Questions pénales; et le *Rapport d'information sur le traitement de la récidive des infractions pénales,* Paris : Assemblée Nationale, 2004.

The Case for a Victim Ombudsperson



By Steve Sullivan

President, Canadian Resource Centre for Victims of Crime

Virtually every jurisdiction around the world that has seriously struggled with the concept of victims' rights has to some extent failed. Most have failed to integrate victims' needs into the system - the US has failed despite the fact that over 30 states have amended their constitutions, the UK has failed despite its "Victim Charter" and Canada has failed despite victims of crime legislation virtually in every province. Even jurisdictions where victims have a more prominent role report low numbers of participation.

Some might say this is because victim advocates simply have it wrong - that our well-intentioned efforts to include victims in the criminal justice system is not what they really want or need.

It is true that not all victims want or need to be included in the system, but it is equally true that many other victims do. Research suggests victim satisfaction levels go up when they are included in the system; when Crowns explain plea bargains before they accept them; when judges make reference to victim impact statements in sentencing an offender; or when victims attend parole board hearings.

Prime Minister Stephen Harper promised a federal victim ombudsman during the campaign.

So if we accept that some of the needs for a number of victims can be met in a sensitive justice process that includes them, then why have we failed given the abundance of victim legislation that has been passed in this country and others in the last 2 decades? Because legislation and policies are just words on a page - what really matters are the people who run the system and for the most part, they have not let victims in.

The sad truth is that there remains an institutional barrier to crime victims fully benefiting from the legislation that has been passed. For example, the Criminal Code gives victims the "right" to present impact statements to a court before a sentence is passed. It is such a serious right that in 1999 the federal government amended the Code to REQUIRE that judges ask the Crown, prior to handing down a sentence, if he/she canvassed an impact statement with the victim. Yet despite what the Criminal Code of Canada says, impact statements are presented in less than 10% of cases and only a third of judges routinely ask the question.

Over the years, there has been a call for stronger rights for victims in the Code, for an enforcement mechanism for victims and even an amendment to the Canadian Charter of Rights and Freedoms. Each of these ideas is worthy of further discussion.

In Arizona, a paroled offender was returned to prison for a new parole hearing when his victim's mother complained that she had not been notified of the hearing and given a chance to do an impact statement. While some people might find this outrageous, the sky did not fall; the prisons in Arizona did not swell up because of this law that gave victims real rights. In fact, there is no indication it has any more impact than a better process to make sure victims are informed, and that it does not happen again.

Even those who advocate for stronger legislation and a possible amendment to the Charter have to admit this is not the cure-all. Crowns and judges will not suddenly start following the laws that are already on the books. There is little evidence that it has worked well in jurisdictions that have made these changes.

Far more needs to be done than legislation alone. The next phase of victim advocacy will undoubtedly concentrate part of its efforts on educating tomorrow's professionals in universities and law schools.

In the meantime, there is another tool that can be used to address some of the dissatisfaction that victims have with the inability of the justice system to keep its promises, i.e. to keep them informed, to consult them, to protect them, etc. During the recent federal election, the Conservative party promised to create a federal Victim Ombudsman.

Manitoba is the first (and remains the only) province to create a formal complaints process. The Victims' Bill of Rights provides a complaints process for victims who feel they have not been treated fairly by the justice system. Victims can submit a complaint to the Director of Victims' Services who will investigate the complaint. A report will be proceed which victims will have the opportunity to comment.

Victims may only complain if they feel the rights set out in the Bill of Rights were violated (i.e. right to consult with Crown about the prosecution a plea) but not over a decision taken (i.e. the plea agreement or the sentence). Victims have the right to be consulted - they do not have the right to decide on the sentence.[1]

The 2004 US Federal "Justice for All Act" created the Victims' Rights Ombudsman (VRO). Some states also have similar processes and more jurisdictions are looking at the various models.

Prime Minister Stephen Harper promised a federal victim ombudsman during the campaign. In fact, Liberal MP Ray Bonin's Private Member's Bill to create such an office received support from all sides of the House.

But do Canadian crime victims need such an office?

But do Canadian crime victims need such an office? Yes and no.

They deserve a process by which concerns can be addressed. It is not imperative that that process involve an "ombudsperson." A federal office would only be able to investigate complaints regarding the federal governments' victim services, such as those offered by CSC or the NPB. It may be that there are not enough legitimate complaints to sustain such an office.

There are approximately 5300 victims registered with CSC/NPB. The majority of complaints from victims about the parole and corrections system are about offender X getting parole, or not being able to access information about an offender's behaviour in prison or why he was transferred to a particular prison.

The ombudsperson could not investigate these complaints. All the office could investigate would be whether victims received the services and information guaranteed under the

CCRA. If, for example, a victim was not notified of a parole hearing, they could complain, but they could not complain if the offender got parole. The National Parole Board is an independent body in the same way Manitoba's Director of Victim Services could not investigate a sentence handed down by a judge.

And the ombudsperson could not investigate concerns by a victim that they were denied information on what programs the offender was taking in prison and CSC because the CCRA does not allow corrections officials to tell victims that information (yet).

CSC and the NPB do a good job of providing services to crime victims. There are fewer complaints about the adequacy of services that are permitted under the CCRA. For example, there are few complaints of victims not being notified of parole hearings (if they are registered). This is not to say there are no issues, but probably not enough to justify an ombudsperson.

Instead, the federal government should create the Office of the Federal Advocate, which can incorporate the role of an ombudsperson (i.e. investigate and resolve complaints) but also advise the government on the need for policy changes, training, research, etc. If it was located in the Department of Public Safety, it could also play a similar role for the RCMP and interact with other departments, such as Foreign Affairs to assist Canadians victimized in other countries.

Whatever the complaints mechanism is, it should be simple and accessible. The process must be able to properly investigate complaints and report to the Minister. Flexibility in resolving complaints is essential and informal resolutions probably will often work best. In fact, drafters may want to draw upon Restorative Justice as a potential mechanism for resolution, i.e. based on lessons learned from victim-offender mediations/dialogues. Most of all, victims must feel adequately engaged by the process.

There are approximately 5300 victims registered with CSC/NPB.

Federal inmates have access to their own an "ombudsperson" in the Correctional Investigator (who has become a powerful advocate for the humane treatment of men and women in Canadian federal prisons). If it is good enough for the people that victimized innocent Canadians, it is good enough for innocent Canadians who are victimized.

Note:

Canadian Resource Centre for Victims of Crime is a national, non-profit victim advocacy group - Internet: www.crcvc.ca. Mr. Sullivan has long advocated for a federal victim ombudsperson.

[1] Unfortunately, there is no way to assess how this process is working since they have had no complaints since its inception.

Canadian Criminal Justice Association

Call For Nominations

Advisory Council

April 17, 2006

To: All members of the Canadian Criminal Justice Association

From: Willie Gibbs, Chair, Nominating Committee

Dear Colleagues:

I am the past President of the Canadian Criminal Justice Association and as such Chair the Nominating Committee.

It is time to begin the election process as our Annual General Meeting will take place in **Ottawa** in six months.

1) The number of vacancies to be filled from each jurisdiction is indicated below. You will also find attached a list of members whose terms expire in 2006, their terms will be completed at our next **Annual General Meeting in October 2006.**

2) Bear in mind that **those whose terms will expire in** October 2006 may be re-nominated.

3) Remember that **you may also nominate yourself**.

4) **All nominees must:**
   a) be a member in good standing of the Association;
   b) reside in the jurisdiction for which he or she is nominated; and
   c) fill out, sign, and date the attached Acceptance Form

We need nominations to fill:

3	vacancies in Alberta	1	vacancy in Nunavut
2	vacancies in British Columbia	3	vacancies in Ontario
1	vacancy in Manitoba	1	vacancy in Québec
2	vacancies in New Brunswick	1	vacancy in Saskatchewan
1	vacancy in Newfoundland	1	vacancy in Yukon
2	vacancies in Northwest Territories		

Please complete the attached Nomination Form and return it, with your nominee's Acceptance Form, to the Canadian Criminal Justice Association. **We must receive it no later than MAY 15, 2006** (by fax at (613) 725-3720). A list of candidates will be circulated to you in June for election.

Ultimately, the Board of Directors will be selected from the ranks of the Advisory Council; thus, this first step is most important. Talk to your colleagues, consult your local Affiliate, we are always looking for dynamic individuals to ensure that the Association remains both relevant and forward looking.

NB: Seats reserved for representatives of affiliate/provincial associations are not filled through election. Each affiliate/provincial association may designate its representative.

Association canadienne de justice pénale

Appel de candidatures

Comité consultatif

Le 17 avril 2006

À : Tous les membres de l'Association canadienne de justice pénale

De : Willie Gibbs, pésident, Comité des candidatures

Cher(ère)s collègues,

Je suis la présidente-sortante de l'Association canadienne de justice pénale, de même que la présidente du Comité des candidatures. C'est maintenant le temps d'entamer le processus d'élection, puisque notre Assemblée générale annuelle se tiendra à **Ottawa** dans six mois,

1) Vous trouverez ci-dessous le nombre de postes à combler dans chacune des provinces ou territoires. La liste ci-jointe indique également le nom des personnes dont le mandat prend fin en 2006, ce mandat se terminera à notre **Assemblée générale annuelle d'octobre 2006**

2) Rappelez-vous que **vous pouvez renommer une personne dont le mandat prendra fin en 2006.**

3) Sachez aussi que vous pouvez proposer **votre propre candidature.**

4) **Toute personne nommée doit :**
   a) être membre en règle de l'Association;
   b) habiter la province ou le territoire qu'elle est censée représenter; et
   c) compléter, signer et dater le Formulaire d'acceptation

Il nous faut combler:

3	postes en Alberta	1	poste au Nunavut
2	postes en Colombie-Britannique	3	postes en Ontario
1	poste au Manitoba	1	poste au Québec
2	postes au Nouveau-Brunswick	1	poste en Saskatchewan
1	poste à Terre-Neuve	1	poste au Yukon
2	postes aux Territoires du Nord-ouest		

Veuillez compléter le formulaire de mise en candidature ci-joint et le faire parvenir à l'Association canadienne de justice pénale, avec le Formulaire d'acceptation. **Nous devons recevoir le tout au plus tard le 15 mai 2006** (par télécopieur (613) 725-3720). Nous vous ferons parvenir une liste des candidat(e)s à l'élection en juin prochain.

C'est du sein du Comité consultatif que seront élus les membres du Conseil d'administration; cette première étape est donc très importante. Parlez-en à vos collègues, consultez votre Affiliée; nous sommes toujours à la recherche de personnes dynamiques afin d'assurer que l'Association demeure toujours pertinente et orientée vers l'avenir.

NB : Les sièges réservés aux représentant(e)s ou aux associations affiliées/provinciales ne sont pas comblés par scrutin. Chaque association affiliée/provinciale doit désigner ses représentant(e)s.

Canadian Criminal Justice Association/ Association canadienne de justice pénale

Advisory Council Terms Expiring at the 2006 Annual General Meeting/ Comité consultatif mandats expirant à l'Assemblée générale annuelle

Jurisdiction Prov./Terr.	# of seats / # de sièges	Current Members / Membres actuels	Expiring / Fin du mandat	# of Vacancies / # de postes à combler
Alberta	4	Kathryn Gregory (2011) **Roland LaHaye** (2006) **Robin Murray** (2006) **Gordon Sand** (2006)	 X X X	**3**
British Columbia / Colombie-britannique	5	John Braithwaite (2008) Donna Taylor (2008) Jim Hackler (2008) **Judith Croft** (2006) **Jim Phelps** (2006)	 X X	**2**
Manitoba	2	Tracey Bone (2008) **Corrine Deegan** (2006)	 X	**1**
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	2	**2 vacancies/ 2 postes vacants**	X	**2**
Newfoundland / Terre-Neuve	2	Rosemary Mullins (2008) **Terry Carlson** (2006)	 X	**1**
Northwest Terr./ Terr. du nord-ouest	2	**2 vacancies / 2 postes vacants**	X	**2**
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	2	Daniel MacRury, Q.C. (2009) Verona Singer (2007)		0
Nunavut	2	Ben Van Den Assem (2007) **1 vacancy/1 poste vacant**	X	**1**
Ontario	12	Frances McKeague (2008) Hugh Osler (2008) Peter Prendergast (2008) Elizabeth White (2008) Mihael Cole (2007) Willie Gibbs (2007) Hugh MacLellan (2007) Leslie McDougall (2007) Michael S. Phillips (2007) **Juanita Curle** (2006) **Diane Doherty** (2006) **Morris Zbar** (2006)	 X X X	**3**

Jurisdiction Prov./Terr.	# of seats / # de sièges	Current Members / Membres actuels	Expiring / Fin du mandat	# of Vacancies / # de postes à combler
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Edouard	2	Phil Arbing (2008) Ron Taylor (2008)		0
Québec	8	Patrick Altimas (2008) Cécile Toutant (2008) Robert Tremblay (2008) Arlène Gaudreault (2007) Samir Rizkalla (2007) Lynn Smith (2007) Martin Van Ginhoven (2007) **Paul Williams** (2006)	**X**	**1**
Saskatchewan	2	Louis Lauzière (2007) **1 vacancy / 1 poste vacant**	**X**	**1**
Yukon	2	Dennis Cooley (2008) **Sharon Hickey** (2006)	**X**	**1**

Nomination Form

Advisory Council

Canadian Criminal Justice Association

I, _____, am an active member of the Canadian Criminal Justice Association (CCJA) and wish to nominate the following, who are also members of the CCJA, for election to the Advisory Council of the Association.

I have contacted my nominee(s) and he/she (they) has expressed a willingness to serve on the Advisory Council.

	Nominee	**Jurisdiction**
1. Name:	_____	_____
Address:	_____	
	_____	
	_____	
Telephone:	_____	
2. Name:	_____	_____
Address:	_____	
	_____	
	_____	
Telephone:	_____	
3. Name:	_____	_____
Address:	_____	
	_____	
	_____	
Telephone:	_____	
4. Name:	_____	_____
Address:	_____	
	_____	
	_____	
Telephone:	_____	

Signature: _____ Date: _____

Please photocopy this form if necessary for more nominations

Formulaire de mise en candidature

Comité consultatif

Association canadienne de justice pénale

Je, _____, suis membre en règle de l'Association canadienne de justice pénale (ACJP) et je désire proposer les personnes suivantes, qui sont aussi membres en règle de l'ACJP, comme candidat(e)s à l'élection au Comité consultatif de l'Association. Toutes ont été contactées et acceptent de siéger au Comité consultatif.

	Candidat(e)	**Prov./Terr.**
1. Nom :	_____	_____
Adresse :	_____	
	_____	
	_____	
Téléphone :	_____	
2. Nom :	_____	_____
Adresse :	_____	
	_____	
	_____	
Téléphone :	_____	
3. Nom :	_____	_____
Adresse :	_____	
	_____	
	_____	
Téléphone :	_____	
4. Nom :	_____	_____
Adresse :	_____	
	_____	
	_____	
Téléphone :	_____	

Signature: _____ Date: _____

Veuillez photocopier ce formulaire s'il vous est nécessaire de proposer d'autres candidat(e)s.

Acceptance Form

To the Chair of the Nominating Committee,
Canadian Criminal Justice Association
1750 Courtwood Crescent #308
Ottawa, ON K2B 2C5

I, (Please Print) _____, am a member in good standing of the Canadian Criminal Justice Association. Having been nominated for a seat on the Advisory Council of the Association, I hereby wish to confirm that I accept that nomination and that I am willing to stand for election.

Signature: _____

Date: _____

Personal and Professional Background

Please provide an outline of your background which will assist our voting members in their decision. Please use the box below and do not send in your Curriculum Vitae

Motivation

Please state why you would be interested in serving on the Advisory Council and what you could contribute to the Association

Formulaire d'acceptation

Au président du Comité des candidatures,
Association canadienne de justice pénale
1750, Courtwood Cr., #308
Ottawa, ON K2C 2B5

Je, (en lettres moulées svp) _____, suis membre en règle de l'Association canadienne de justice pénale. Ayant été mis(e) en nomination pour siéger au Comité consultatif de l'Association, je vous confirme par la présente que j'accepte cette nomination et que mon nom soit soumis au scrutin.

Signature: _____

Date: _____

Antécédents personnels et professionels

Veuillez nous fournir un résumé de vos antécédents afin d'éclairer le choix de ceux et celles qui auront à voter. Veuillez compléter la case ci-dessous et ne pas nous adresser votre Curriculum vitae.

Motivation

Veuillez indiquer pourquoi vous aimeriez siéger au Comité consultatif et ce que vous pourriez contribuer l'Association.

CSC and the World

By Shannon Evans,

International Co-ordinator for Special Projects, International Relations, Correctional Service of Canada

When one thinks about international development and assistance, images of war-torn villages or hurricane-ravaged islands are generally what come to mind. At the Correctional Service of Canada (CSC) headquarters, in Ottawa, there is a small but very busy international relations unit that promotes CSC's reputation internationally by coordinating development and technical assistance to countries worldwide that are working to improve the structure and quality of their correctional systems.

Representatives from countries from every continent and region in the world have travelled to Canada to learn more about federal corrections from offender programming, to information technology management, security and policy. CSC hosts between 30 and 50 delegations of correctional practitioners each year, including any of a number of interested parties – parole officers, psychologists, cabinet ministers and others. This is but one aspect of CSC's international work.

Human Rights and the Rule of Law

Increasingly, correctional officials worldwide, and international organizations, have come to recognize that effective correctional practices are an important component in the stability and sustainability of effective governance. As such, CSC contributes officers to international peace operations through programs established by the Canadian International Development Agency (CIDA) and Foreign Affairs Canada (FAC). CSC's contribution focuses on assisting nations in laying the foundations of a correctional system built on principles of fundamental human rights and the rule of law. The United Nations recognizes that prison administration is a key component of the criminal justice system and is a crucial component to establishing security and stability in post-conflict nations.

CSC provides two general kinds of expertise internationally: technical assistance and peace building and reconstruction missions.

Technical Assistance

Technical assistance is defined as "the provision of guidance for correctional development". Technical assistance projects focus on an agreed number of aspects of correctional practice, such as substance abuse programming or the implementation of an offender management computer system. These are geared to the implementation of the objectives and training of local practitioners consistent with the principles of sustainable development. These missions usually last for a few weeks or months, and may be funded by the recipient jurisdiction, the United Nations Development Program (UNDP), or through a CIDA or FAC program.

CSC has engaged in a number of technical assistance projects in the past few years. For example, in January, 2005, a small team of correctional experts were deployed to Namibia to assist in training Namibian correctional staff on unit management, and in July, 2005, two CSC employees went to Tanzania to provide guidance in the establishment of an computerized offender management information system that will allow the Tanzania Prison Service to track the flow of offenders through their system. In August, 2005, Dr. Bruce Malcolm, an expert in his field, spent two weeks in Japan providing information and guidance regarding sex offender programming and treatment. Other countries that CSC has worked with include China, Hong Kong, Lithuania, New Zealand, to name a few.

Peace Building and Reconstruction

Peace building and reconstruction missions provide guidance and assistance in rebuilding correctional systems in post-conflict regions. The objectives are to provide the tools to train new generations of correctional officers and management to create a sustaining system; to build and improve governmental infrastructure as a way of strengthening stability; and, to encourage peaceful and democratic governance according to the rule of law and international standards of human rights.

These are lofty goals and a difficult task when faced with a correctional system that may have little infrastructure and little funding. Fortunately, CSC's staff are up to the challenge. In a number of countries, and in coordination with local staff and governments determined to make positive differences in the correctional policies and practices of their countries, they have achieved overwhelming success in each of the peace building and reconstruction missions in which they have participated. These missions, generally longer than technical assistance assignments, are usually of an advisory nature and require well-rounded senior CSC staff with both operational and management experience.

CSC's first involvement in international peace building and reconstruction involved a comprehensive four-year mission in Kosovo that saw the three-month rotation of CSC experts to Kosovo between 1999 and 2003. Dozens of CSC staff were involved in this project at various times, and it was this initiative that established Canada as an international expert on corrections and correctional development.

Assistance to Afghanistan

CSC has deployed a corrections advisor to the United Nations Assistance Mission in Afghanistan (UNAMA) on one-year assignments, for the past three years. The current corrections advisor to UNAMA has furthered the remarkable success achieved by his two predecessors who assisted in the drafting of legislation geared to humane and productive corrections that was recently passed by the Afghanistan government. CSC has provided culturally relevant advice on everything from prison reconstruction to the creation of policy and practices, staff training, gender issues, and offender programming, and has assisted in the solicitation of funding for correctional initiatives from international donors.

Helping in Côte d'Ivoire

Another country, in which CSC currently has a visible presence, is Côte d'Ivoire, West Africa. In August 2005, at the request of the United Nations Mission in Côte d'Ivoire (UNOCI) and the Human Security Program (HSP) of FAC, CSC sent an official on a one-year deployment to take on the role of training and development officer to UNOCI. CSC is making a significant contribution to the development and strengthening of the capacity of the national corrections staff to design, develop, deliver and evaluate their training programs.

CSC continues to receive requests for participation in international technical assistance and expertise on peace building and reconstruction missions in critical areas of the world. CSC will continue to be engaged in providing international correctional assistance whenever operationally, and fiscally, feasible.

You are invited to visit CSC's new Web portal titled CSC and the World for further information on current and past international initiatives at http://www.csc-scc.gc.ca/text/intlforum/index_e.shtml.

Le SCC dans le monde

Par Shannon Evans,

coordonnatrice internationale de projets spéciaux, Relations internationales,

Service correctionnel du Canada

Généralement, lorsqu'on pense à l'aide et au développement internationaux, ce qui vient à l'esprit, ce sont des images de villages déchirés par la guerre et d'îles ravagées par des ouragans. À l'administration centrale du Service correctionnel du Canada (SCC), à Ottawa, il existe une unité de petite taille mais d'une grande activité, une unité de relations internationales qui soutient la réputation du Canada à l'échelle internationale en coordonnant le développement et l'assistance technique offerts à des pays du monde entier qui s'efforcent d'améliorer la structure et la qualité de leurs systèmes correctionnels.

Des représentants de pays de tous les continents et de toutes les régions du globe sont venus au Canada pour en apprendre davantage sur le système correctionnel fédéral, depuis l'élaboration de programmes pour les délinquants, jusqu'à la gestion de la technologie de l'information, en passant par la sécurité et la politique. Le SCC reçoit chaque année entre 30 à 50 délégations de praticiens du domaine correctionnel, notamment des agents de libération conditionnelle, des psychologues, des ministres et autres parties intéressées. Et cela ne représente qu'un aspect du travail du SCC au niveau international.

Les droits de la personne et la primauté du droit

De plus en plus, des responsables de services correctionnels du monde entier ainsi que des organisations internationales ont fini par reconnaître que les pratiques correctionnelles judicieuses sont un des éléments importants pour la stabilité et la durabilité de la gouvernance. À ce titre, le SCC fait sa part en envoyant des agents participer à des opérations de paix internationales dans le cadre de programmes établis par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et Affaires étrangères Canada (AEC). La contribution du SCC vise à aider des nations à poser les bases d'un système correctionnel élaboré selon les principes des droits de la personne fondamentaux et la primauté du droit. Les Nations Unies reconnaissent que l'administration pénitentiaire est un élément clé du système de justice pénale, et un outil indispensable pour établir un régime de sécurité et de stabilité au sein de nations qui sortent de conflits.

Le SCC dispense deux sortes d'expertise au niveau international : l'assistance technique et les missions de consolidation de la paix et de reconstruction.

L'assistance technique

L'assistance technique se définit comme la prestation de services d'encadrement en vue du développement correctionnel. Les projets d'assistance technique visent un nombre convenu d'aspects de la pratique correctionnelle, comme les programmes de lutte contre la toxicomanie ou la mise en œuvre d'un système informatisé de gestion des délinquants. Ils sont axés sur la réalisation des objectifs et la formation de praticiens locaux, conformément aux principes de développement durable. En général, ces missions durent quelques semaines ou quelques mois; elles sont financées par le secteur de compétence qui en bénéficie ou le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), ou encore par l'intermédiaire d'un programme de l'ACDI ou d'AEC.

Ces dernières années, le SCC a entrepris un certain nombre de projets d'assistance technique. Par exemple, en janvier 2005, une petite équipe de spécialistes en services correctionnels a été envoyée en Namibie pour donner au personnel correctionnel namibien une formation en gestion par unité; en juillet 2005, deux employés du SCC sont allés en Tanzanie pour guider la création d'un système informatisé d'information de gestion des délinquants qui permettra aux services pénitentiaires de Tanzanie de faire le suivi des délinquants dans leur système. En août 2005, M. Bruce Malcolm, un spécialiste dans le domaine, a passé deux semaines au Japon pour donner de l'information et des conseils sur les programmes et le traitement destinés aux délinquants sexuels. Parmi les autres pays qui ont fait appel au SCC, mentionnons la Chine, Hong Kong, la Lituanie et la Nouvelle-Zélande.

La consolidation de la paix et la reconstruction

Les missions de consolidation de la paix et de reconstruction assurent un encadrement et une aide pour la reconstitution de systèmes correctionnels dans des régions après les conflits. Les objectifs sont les suivants : procurer à ces pays les outils nécessaires pour former de nouvelles générations d'agents de correction et les services de gestion nécessaires pour créer un système durable; reconstruire ou améliorer l'infrastructure gouvernementale afin de renforcer la stabilité et encourager les dirigeants à gouverner de façon pacifique et démocratique selon les principes de la primauté du droit et les normes internationales de droits de la personne.

Ces objectifs sont nobles mais ils représentent également une tâche difficile lorsqu'on a affaire à un système correctionnel insuffisamment structuré et financé. Heureusement, le personnel du SCC sait se montrer à la hauteur ! Dans de nombreux pays, et en coordination avec du personnel et des politiciens locaux déterminés à faire une différence positive dans les politiques et pratiques correctionnelles de leur pays, il a obtenu d'excellents résultats dans chacune des missions de consolidation de la paix et de reconstruction auxquelles il a participé. Ces missions qui durent couramment plus longtemps que les affectations d'assistance technique, sont généralement à caractère consultatif et demandent des intervenants chevronnés ayant de l'expérience à la fois en gestion et sur le terrain.

Le personnel du SCC a participé, pour la première fois, à une mission complète de quatre ans, au Kosovo, de 1999 à 2003, dans le cadre de laquelle des spécialistes ont effectué des périodes de trois mois, par roulement. Des douzaines de membres du personnel du SCC ont participé, à différentes étapes, à ce projet. C'est cette initiative qui a valu au Canada une réputation internationale de spécialiste en affaires et en développement correctionnels.

L'aide à l'Afghanistan

Depuis trois ans, le SCC envoie un conseiller en affaires correctionnelles auprès de la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan (MANUA) pour des périodes d'un an. Le conseiller actuel a poursuivi les travaux couronnés de succès de ses deux prédécesseurs qui ont aidé à la rédaction de la législation axée sur la mise en place de services correctionnels productifs et humains, récemment adoptée par le gouvernement de l'Afghanistan. Le SCC a fourni des conseils pertinents sur le plan culturel dans, à peu près, tous les domaines, allant de la reconstruction de prisons à l'élaboration de politiques et de pratiques, en passant par la formation du personnel, les questions liées au genre des personnes et les programmes destinés aux délinquants. Il a aussi participé à la sollicitation de fonds auprès de pays donateurs pour des initiatives correctionnelles.

Prêter main-forte à la Côte d'Ivoire

La Côte d'Ivoire, en Afrique occidentale, est un autre pays où la présence du SCC devient évidente. En août 2005, à la demande de l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire

(ONUCI) et du Programme de la sécurité humaine (PSH) d'AEC, le SCC a envoyé un représentant, pour une période d'un an, pour assurer les fonctions d'agent de formation et de développement pour le compte de l'ONUCI. Le SCC contribue de façon marquée au développement et au renforcement de la capacité du personnel du système correctionnel national à concevoir, mettre sur pied, mettre en œuvre et évaluer ses propres programmes de formation.

Le SCC continue de recevoir des demandes de participation à l'aide technique internationale et à des missions internationales de reconstruction et de consolidation de la paix dans des régions critiques dans le monde. Le SCC poursuivra son engagement à fournir son aide internationale dans le domaine correctionnel, à condition que ça soit possible d'un point de vue opérationnel et financier.

Pour plus de renseignements sur les initiatives internationales, présentes et passées, veuillez visiter le nouveau portail du SCC intitulé Le SCC dans le monde : http://www.csc-scc.gc.ca/text/intlforum/index_f.shtml.

Shouting from the Rooftops: High-Quality Research and the Work of the Campbell Collaboration

by Mark Irving[1]

Acting Chief, Research and Knowledge Unit

National Crime Prevention Centre

Importance of Evidence-Based Policy and Practice

Decision-making in areas such as crime prevention and criminal justice policy and practice should be based on the highest quality research evidence available. Regrettably, one can find numerous recent examples in countries all over the world, including Canada, where key decisions have been based on fads, political expediency, anecdotal evidence and 'gut feelings'.

A case in point is Project D.A.R.E. (Drug Abuse Resistance Education). Mounting empirical evidence demonstrates that this long-standing and ubiquitous school-based drug abuse prevention program has had an inconsequential effect on substance abuse and crime in general (Welsh and Farrington, 2006: 1). Despite this fact, year after year, a seemingly unlimited amount of public dollars and resources continue to be funnelled into this program of dubious merit.

Fortunately, there is a group of international researchers working diligently to facilitate the advancement of knowledge on 'what works'[2]

Creation of the Campbell Collaboration

The Campbell Collaboration (C2) was formed in 2000 and was modelled after the Cochrane Collaboration[3]. Named after the prolific American psychologist and methodologist Donald T. Campbell (1916-1996), this non-profit international consortium aims to assist people in making well-informed decisions about the effects of interventions in three basic spheres: social welfare, education, and crime and justice. This is achieved primarily through the preparation, maintenance and timely dissemination of systematic reviews of studies of interventions. Target audiences include policy-makers, government officials, politicians, practitioners, researchers and members of the general public.

Systematic Reviews

Briefly, a systematic review[4] is a summary of the knowledgebase related to a particular topic utilizing scientific and explicit methods to perform a thorough literature search and critical appraisal of individual evaluation studies to identify the valid and applicable evidence. Appropriate and standardized techniques are then used to consolidate the findings from these valid studies. As stated on its website, C2 systematic reviews are published electronically so that they can be easily updated as additional relevant evidence emerges, and amended in light of well-founded criticisms and advances in methodology.

Campbell Crime and Justice Coordinating Group

Of particular interest to readers will be C2's Crime and Justice Group. This international network of researchers prepares, maintains and disseminates systematic reviews of the highest quality research conducted worldwide on effective methods to reduce crime and delinquency and improve the quality of criminal justice interventions.

Studies from a wide range of disciplines are included in systematic reviews including criminology, sociology, psychology, psychiatry, social work, education, economics, and many others.

The themes of past and present systematic reviews run the gamut from, for example, assessing the effectiveness of correctional boot camps in reducing recidivism to considering whether or not early childhood intervention and prevention programs actually help prevent future criminal behaviour.

Conclusion

Crime prevention and criminal justice fads will come and go. One of the challenges at hand for members of the Campbell Collaboration and other researchers is to get policy-makers, practitioners and decision-makers to take notice of high-quality social scientific research findings. Moreover, researchers must work towards increasing the probability that high-quality research has salutary effects on the development and implementation of effective policy and practice.

But even when timely systematic reviews are available, further work is often needed to translate their findings into messages or recommendations that are practicable and understandable to different audiences. In addition, it is noteworthy that while there may be extensive research on the effectiveness of a given intervention or policy, there is often less evidence on, for example, their cost-effectiveness, cultural appropriateness and implementation. Clearly, these are factors that also must be considered.

Although systematic reviews are not without their limitations and challenges, "The foremost advantage of systematic reviews is that when done well and with full integrity, they provide the most reliable and comprehensive statement about what works" (Petrosino et al., 2000: 20). We all then have an obligation to ensure that high-quality research becomes an integral part of the public agenda.

For more information about the Campbell Collaboration (C2), particularly its Crime and Justice Group, please visit the following website: www.campbellcollaboration.org

---

1 The views expressed in this article are those of the author and do not necessarily reflect those of the National Crime Prevention Centre or the federal Department of Public Safety.

2 It is equally important to know which policies and interventions are ineffective. After all, a particular policy or program may actually end up being more harmful than good to society.

3 Established in 1993, the Cochrane Collaboration prepares, maintains and quickly disseminates systematic reviews of research studies on the effects of health care and medical interventions.

4 For a more detailed description of the key features of a 'systematic review', readers should consult Welsh and Farrington (2006: 8).

Crier sur les toits : Des recherches de haute qualité et le travail de la Campbell Collaboration

par Mark Irving[1]

Chef par intérim, Unité de la recherche et des connaissances,

Centre national de prévention du crime

L'importance des politiques et des pratiques fondées sur des données probantes

La prise de décisions, dans des domaines comme la prévention du crime et les politiques et pratiques en matière de justice pénale, devrait être fondée sur des données probantes tirées de recherches de la plus haute qualité possible. Malheureusement, on peut trouver de nombreux exemples, et ce, partout dans le monde, y compris au Canada, où d'importantes décisions ont été prises basées sur des modes, de l'opportunisme politique, des preuves empiriques et des convictions.

Le Programme de sensibilisation aux dangers de la drogue (programme D.A.R.E.) en est un bon exemple. L'accumulation de preuves empiriques démontre que ce programme de prévention des drogues généralisé de longue date mis en place dans les écoles n'a eu que des effets négligeables sur l'abus de drogues et le crime en général (Welsh et Farrington, 2006, 1). Malgré cela, année après année, on continue d'injecter sans limites des fonds publics et des ressources dans ce programme dont le mérite est douteux.

Heureusement, un groupe de chercheurs internationaux travaillent avec diligence afin de favoriser la progression des connaissances sur « ce qui fonctionne »[2]

Création de la Campbell Collaboration

La Campbell Collaboration (C2) a été formée en 2000, et elle a comme modèle la Collaboration Cochrane[3]. Nommée ainsi en l'honneur du psychologue et spécialiste de la méthodologie américain Donald T. Campbell (1916-1996), cet organisme international à but non lucratif a pour objectif d'aider les gens à prendre des décisions informées sur les effets des interventions mises sur pied dans trois domaines de base, soit l'aide sociale, l'éducation ainsi que le crime et la justice. Ils y arrivent principalement par la préparation, l'alimentation et la diffusion régulière

de revues systématiques de cas relativement à des interventions. Ses auditoires cible sont les responsables des politiques, les politiciens, les praticiens, les chercheurs et le grand public.

Revues systématiques

En bref, une revue systématique[4] est un résumé des connaissances ayant trait à un sujet particulier et pour lequel on a utilisé des méthodes scientifiques et explicites pour effectuer une recherche complète de la littérature et une évaluation critique des études d'évaluations individuelles, dans le but de déterminer des preuves valides et applicables. Des techniques appropriées et normalisées sont ensuite utilisées pour consolider les constatations tirées de ces études valides. Comme il est indiqué dans son site Web, les revues systématiques de C2 sont publiées par voie électronique pour en permettre la mise à jour facilement à mesure que sont découverts de nouvelles données probantes pertinentes, et pour en permettre la modification à la lumière de critiques bien fondées et des progrès réalisés dans le domaine de la méthodologie.

Campbell Crime and Justice Coordinating Group

Les lecteurs s'intéresseront particulièrement au « *Crime and Justice Group du C2.* » Ce réseau international de chercheurs prépare, alimente et diffuse des revues systématiques de recherches de la plus haute qualité, qui sont effectuées partout dans le monde, sur les méthodes efficaces de réduction du crime et de la délinquance visant à améliorer la qualité des interventions en matière de justice pénale.

Des études sur une vaste gamme de disciplines sont comprises dans les revues systématiques, dont la criminologie, la sociologie, la psychologie, la psychiatrie, le travail social, l'éducation, l'économique et plusieurs autres.

Les thèmes abordés dans les revues systématiques, tant passées qu'actuelles, vont de l'évaluation de l'efficacité des camps correctionnels de type militaire pour réduire le récidivisme à la mesure dans laquelle les interventions et les programmes correctionnels menés pendant la petite enfance aident réellement à prévenir l'émergence de comportements criminels futurs, par exemple.

Conclusion

Les modes ayant trait à la prévention du crime et à la justice pénale changent de jour en jour. La Campbell Collaboration, ainsi que les autres chercheurs, doivent relever plusieurs défis, dont celui d'amener les responsables des politiques, les praticiens et les décideurs à prendre connaissance des constatations tirées des recherches scientifiques et sociales de haute qualité. De plus, les chercheurs doivent s'efforcer d'accroître les probabilités que des recherches de haute qualité aient des effets salutaires sur l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et de pratiques efficaces.

Cependant, même lorsque des revues systématiques sont disponibles, il faut encore en traduire les recommandations en des messages et des recommandations pratiques et que divers auditoires pourront comprendre. De plus, il est à noter que bon nombre de recherches ont été menées sur l'efficacité d'une intervention ou d'une politique donnée, mais il existe souvent moins de données probantes sur, par exemple, leur rentabilité, leur respect des diverses cultures et leur mise en œuvre. Il est évident que ces facteurs doivent être considérés.

Bien que les revues systématiques comportent quelques limites et difficultés à surmonter, « le principal avantage des revues systématiques réside dans le fait que, lorsqu'elles sont bien faites et entièrement intègres, elles sont l'énoncé le plus fiable et le plus complet de ce qui fonctionne » (Petrosino et coll., 2000, 20). Nous avons donc tous l'obligation de veiller à ce que des recherches de grande qualité deviennent une part intégrante du programme gouvernemental.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la Campbell Collaboration (C2), en particulier sur son groupe Crime et justice, veuillez consulter le site Web suivant : www.campbellcollaboration.org

1 Les opinions exprimées dans cet article sont celles de l'auteur, et elles ne reflètent pas nécessairement les opinions du Centre national de prévention du crime ou du ministère fédéral de la Sécurité publique.

2 Il est tout aussi important de savoir quelles politiques et interventions ne sont pas efficaces. Après tout, une politique ou un programme particulier peut s'avérer être plus nuisible que bénéfique pour la société.

3 Établi en 1993, la Collaboration Cochrane prépare, alimente et diffuse régulièrement des revues systématiques d'études de recherches sur les effets des soins de santé et des interventions médicales.

4 Pour une description plus détaillée des principales caractéristiques d'une « revue systématique », les lecteurs peuvent consulter le document de Welsh et Farrington (2006, 8).

From the I.C.C. to the I.C.T.R: A Look at Whether International Criminal Law is Making a Difference

By Anthony McIntyre

from Canadian Lawyers Abroad's 2nd Annual Conference on March 10, 2006.

What role, if any, should International Criminal Law play in bringing those who commit crimes to justice?

This is the question that was put to a distinguished panel of international criminal law experts at the Canadian Lawyers Abroad (CLA), University of Ottawa student chapter's 2nd Annual Conference entitled "Staying the Hand of Justice: Prosecuting International Crimes".

The event featured four panellists who weighed in on this broad and complex issue: former Canadian ambassador and Permanent Representative to the U.N. Paul Heinbecker; former Prosecutor for the International Criminal Tribunal for Rwanda (I.C.T.R.) Chile Eboe-Osuji; University of Ottawa French Common Law Professor Pacifique Manirakiza; and Senior Counsel with the Crimes Against Humanity and War Crimes Section of the Department of Justice, Joseph Rikhof.

Mr. Heinbecker, who took up his post as Canadian Ambassador to the U.N in the summer of 2000, delivered the opening address with his take on the International Criminal Court (I.C.C.). He focused primarily on how the Court has withstood strong resistance from the United States since the Bush administration came to power. In particular, he described the various means by which the U.S. has attempted to limit the scope of the Court's jurisdiction with respect to U.S. actions.

Mr. Heinbecker was at the U.N. when the U.S. brought forth Resolution 1422 in 2002, which called for an interpretation of the Rome Statute that would grant immunity to personnel from I.C.C. non-state parties involved in U.N. established or authorized missions. Canada and the international community fought hard against this resolution and succeeded in limiting U.S. immunity from I.C.C. prosecution to renewable 12 month periods. Mr. Heinbecker noted that the U.S. abandoned this approach after the Iraq war (by failing to renew) and has since pursued bilateral immunity agreements to escape the reach of the I.C.C instead. These agreements are designed to grant immunity to U.S. nationals for their actions committed in signatory countries. The U.S. has entered into 100 bilateral

immunity agreements to date, primarily with countries that depend on them for aid.

Despite these difficulties, Mr. Heinbecker seemed cautiously optimistic that the I.C.C. will develop into an important international institution. In his view, the Americans have backed down somewhat from their hard-line approach and the Court has already succeeded in deterring some from committing international crimes. "Those who believe in the Court should take heart. It is up and running, it has launched investigations in Uganda, the Congo and Sudan and has issued its first indictments... it is doing things that we hoped it would do" said Heinbecker.

The next panellist, Mr. Eboe-Osuji, delivered the keynote speech for the conference. He took a more personal approach, focusing on his experiences as a prosecutor at the I.C.T.R. Mr. Eboe-Osuji recounted how he heard many graphic accounts from survivors of the genocide during the trials he oversaw and wondered how he managed "not to feel, on a constant basis, an overpowering emotion to break down in the courtroom every time those ghastly stories were told". He pointed to a professional detachment and scepticism that trial lawyers develop about the veracity of witnesses' testimony as potential explanations.

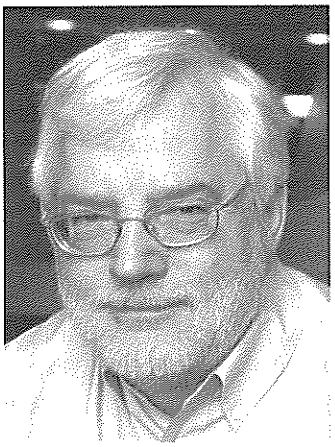
Near the end of his speech however, Mr. Eboe-Osuji described what was the most likely reason for his understated emotional reaction to what he heard in court – what he termed the "death of numbers". He defined this as "the tendency of evidence in trials [of large scale atrocities] to speak of human loss of life in the sterile number of the people who died instead of speaking of the lives that were lost". He pointed to this as a huge obstacle to bringing proper justice to the victims and survivors of international crimes: "The challenge is to make humanity weep as much as the number of people that died in the genocide".

The last two speakers, Mr. Manirakiza and Mr. Rikhof, responded to the comments of Mr. Heinbecker and Mr. Eboe-Osuji. Mr. Manirakiza, who was at one time a member of the defence team at the I.C.T.R., took issue with prosecutorial discretion in international court cases, and in particular with how it has been exercised at the I.C.T.R. He pointed out that only Hutus have been tried for the crimes they committed during the Rwandan civil war, even though it is widely recognized that some Tutsis committed crimes as well. He said that this has lead to the perception in Rwanda that the I.C.T.R. is simply victor's justice. "It sends the message that it's ok to go to war as long as you end up on the winning side... Not prosecuting RPF [Rwandan Patriotic Front] crimes prevents the I.C.T.R. from accomplishing its mission: The national reconciliation of justice in Rwanda" said Manirakiza.

Finally, Mr. Rikhof addressed the question of whether international courts such as the I.C.C. and the I.C.T.R. are the proper institutions to enforce international criminal law. Mr. Rikhof argued that while international courts have a role to play, they should not be relied on exclusively because they are incapable of bringing every perpetrator to justice. "These courts are restricted by their inability to effectively gather evidence and by a general lack of resources" he said. According to Mr. Rikhof, the best solution is for national governments to step up and prosecute these crimes themselves. "The I.C.C. would be happy if they had no prosecutions, because everything would be carried out by national regimes" said Rikhof. Mr. Rikhof claimed that great strides have been made in this regard as countries themselves are increasingly investigating and prosecuting crimes that were committed on their own soil. He pointed to Chile, Peru and Afghanistan as recent examples of this phenomenon. He also mentioned that prosecutions by countries where perpetrators take asylum, such as Canada, also have an important role to play in enforcing international criminal law. Mr. Rikhof noted that "Canada is currently investigating cases of crimes committed in 25 different countries" and he hopes that it can improve on its modest total of just one prosecution thus far.

Mr. Rikhof ended the conference with a hopeful message about the state of international criminal law. He noted that international law has developed tremendously since 1945 and there is evidence that it is working. In his closing comments Mr. Rikhof said: "In the 1990s [former Chilean dictator] Augusto Pinochet was charged for crimes against humanity when he travelled to the United Kingdom and perhaps not by coincidence, [former President of Indonesia] Suharto decided against going to Switzerland for medical treatment... there is evidence that [the threat of prosecution for international crimes] is influencing behaviour".

Evidenced-based Substance Abuse Programming in Latin-American Prisons Supported by Canadian Expertise



By Brian A. Grant, Ph.D.,

Director, Addictions Research Centre,
Correctional Service of Canada

Costa Rica, the Dominican Republic, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua and Panama were recently involved in a weeklong workshop to develop effective evidence-based substance abuse programming for their prisons. Representatives from each country's drug control commission, prison service and mental health service spent three days learning about effective programs in prisons and then spent another two days developing detailed plans on how to implement these programs in their prisons.

Canada Shares it Expertise

While Canada was not the only country to share its knowledge and experience on models for effective treatment, it provided the most input through a series of six presentations touching on all aspects of treatment development and planning.

As the director of the Addictions Research Centre, Correctional Service of Canada (CSC), based in Montague, Prince Edward Island, I took the lead in presenting on a broad range of issues including the legislative and regulatory structures that encourage and support programming, what works in programming, examples of effective programs, assessment and efficient program planning and the infrastructure required to support effective programming.

In addition, Luciano Bentenuto, Project Manager, Security Branch, CSC, presented on the link between gang activities in prisons and substance abuse and stressed the need to address both issues.

Contributions from other countries, including Spain, Peru and Chile, provided additional input into the requirements for, and experiences in implementing substance abuse programs in prisons.

The workshop was organized by the Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD), a branch of the Organization of American States, and co-sponsored by the Canadian and Spanish governments. Canada's sponsorship was provided through a grant from Public Safety and Emergency Preparedness Canada, represented at the meeting by Mathieu Kimmel.

Heartfelt Appreciation

Canada's contribution was recognized by the more than 50 participants at the closing ceremonies for the meeting with resounding applause and many personal expressions of thanks from the participating countries. When you have traveled a long distance, and spent personal time preparing presentations, it all becomes worthwhile when you see the positive effect you are having, accept the recognition that Canada is a world leader and a country willing to share its knowledge and expertise with others to help make their communities safer, just as we are trying to do in Canada.

Developing Programs

Each of the participating countries developed a plan for implementing substance abuse treatment in their country. One of the most interesting and rewarding parts of the week was working closely with each country on their plan. Having the opportunity to discuss the challenges that they face, realizing that we have faced the same challenges, and learning from their optimism to move forward with a correctional agenda that includes treatment for substance abuse. We had an opportunity to learn from the participants about how their correctional systems work and how their countries are managed. We learned a little about their perspective on drug and alcohol abuse and maybe, in the future, to incorporate their perspectives in our work.

The Value of Programs and Research

There is a great deal of work yet to be done. The initial step for most countries is to convince national leadership that treating substance abuse contributes to the safety of communities by reducing dependency, drug– and alcohol-related crime, the spread of infectious diseases and improving the health and wellbeing of offenders and the communities to which they return. There is a need to develop and implement culturally appropriate assessment tools to identify the severity and types of addictions. Programs will be needed that meet the needs of offenders and that are sustainable within the existing correctional systems. Finally, there is the recognition that research is needed to demonstrate the benefits of substance abuse treatment programs so government officials will remain in support of the interventions and so other countries can learn from their experiences.

The meeting participants and presenters were guided by the need to develop interventions that were evidence based. This included the need to implement practices that have been shown to work in other jurisdictions, the need to develop assessments that would identify their needs so programming could be most effective, and in ongoing measurement of outcomes so effective interventions could be identified and ineffective ones could be dropped.

There are many non-government organizations offering to assist in the development of programming in these countries and they bring a wealth of experience and knowledge with them. In addition, they have resources that are raised outside of government, making the arguments for implementation easier because little funding is needed. However, even these programs were identified as needing research to ensure that what is being done is effective.

Strong Motivation to Find Better Ways

The enthusiasm shown by people who work in corrections and in the area of addictions is always amazing. We work with the most difficult cases, we face many challenges including critics who believe offenders with addictions should not receive treatment. Yet, within this group of people there is a strong motivation to find better ways of helping those with addictions and those who have committed criminal offences. Part of this enthusiasm comes from the knowledge that we are working to create better and safer communities, communities that we all live in.

Les Programmes d'intervention en toxicomanie fondés sur des données probantes et s'appuyant sur l'expertise canadienne destinés aux prisons de l'Amérique latine

Par Brian A. Grant, Ph.D.,

directeur du Centre de recherche en toxicomanie, Service correctionnel du Canada

Le Costa Rica, la République dominicaine, le Salvador, le Guatemala, le Honduras, le Nicaragua et le Panama ont participé récemment à un atelier d'une semaine visant à élaborer des programmes efficaces de lutte contre la toxicomanie fondés sur des données probantes pour leurs prisons. Pendant trois jours, des représentants des commissions de lutte contre la drogue, des services correctionnels et des services de santé mentale de chaque pays ont reçu de l'information sur les programmes correctionnels efficaces, après quoi ils ont passé deux autres jours à élaborer des plans détaillés sur la façon d'instaurer ces programmes dans leurs prisons.

La mise à contribution de l'expertise canadienne

Bien que le Canada n'ait pas été le seul pays à partager son savoir et son expérience sur les modèles de traitement efficaces, c'est lui qui a fourni le plus d'information, dans le cadre de six exposés touchant tous les aspects liés à l'élaboration et à la planification des traitements.

En tant que directeur du Centre de recherche en toxicomanie du Service correctionnel du Canada (SCC) situé à Montague, à l'Île-du-Prince-Édouard, j'ai ouvert la marche en présentant un vaste éventail de questions, notamment les structures législatives et réglementaires qui favorisent et appuient les programmes, ce qui fonctionne en matière de programmes, des exemples de programmes efficaces, l'évaluation des programmes, la planification efficiente des programmes, ainsi que l'infrastructure requise pour assurer l'efficacité des programmes.

En outre, M. Luciano Bentenuto, gestionnaire national de projet, Direction de la sécurité du SCC, a présenté un exposé sur le lien entre les activités des gangs en prison et la toxicomanie, et il a insisté sur la nécessité de se pencher sur ces deux problèmes.

D'autres pays, dont l'Espagne, le Pérou et le Chili, ont également parlé des exigences et de leurs expériences entourant la mise en œuvre de programmes de lutte contre la toxicomanie dans les prisons.

L'atelier a été organisé par la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues (CICAD), qui fait partie de l'Organisation des États américains, et a été coparrainé par les gouvernements canadien et espagnol. Le parrainage du Canada a été financé au moyen d'une subvention accordée par le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, représenté à la réunion par M. Mathieu Kimmel.

Une appréciation chaleureuse

La contribution du Canada a été reconnue par plus de 50 participants à la clôture des cérémonies de la réunion; nous avons en effet reçu des applaudissements retentissants ainsi que de nombreux remerciements personnels de la part des pays participants. Lorsque vous avez parcouru une longue distance et que vous avez passé une partie de votre temps libre à préparer des exposés, vous trouvez que cela en valait la peine quand vous vous rendez compte que vous avez produit un effet positif et que le Canada est reconnu comme un chef de file mondial et un pays qui est disposé à partager son savoir et son expertise avec les autres pays afin de les aider à rendre leurs collectivités plus sures, tout comme nous tentons de le faire chez nous.

L'élaboration de programmes

Les pays participants ont chacun élaboré un plan visant à mettre en place des traitements pour les toxicomanes dans leur pays. L'une des activités les plus intéressantes et gratifiantes de la semaine a été de travailler étroitement avec chaque pays à l'élaboration de ce plan. Nous avons ainsi eu l'occasion de discuter des défis qu'ils ont à relever, de prendre conscience que nous sommes confrontés aux mêmes défis, et de tirer des enseignements de leur optimisme envers l'adoption d'un plan d'action correctionnel comprenant le traitement de la toxicomanie. Nous avons eu l'occasion d'apprendre des participants comment fonctionnaient leurs systèmes correctionnels et comment étaient gérés leurs pays. Nous en avons appris un peu sur leur point de vue à l'égard de la consommation de drogues et d'alcool et il se pourrait que nous intégrions un jour leurs approches à notre travail.

La valeur des programmes et de la recherche

Beaucoup de travail reste à faire. La plupart des pays doivent d'abord convaincre leurs dirigeants que le traitement de la toxicomanie contribue à la sécurité des collectivités en diminuant les dépendances, les crimes liés aux drogues et à l'alcool ainsi que la propagation des maladies infectieuses, tout en améliorant la santé et le bien-être des délinquants et des collectivités dans lesquelles ils sont réinsérés. Il faudra élaborer et mettre en place des outils d'évaluation adaptés à la culture pour déterminer la gravité et les types de dépendances. Il faudra également mettre en place des programmes capables de répondre aux besoins des délinquants et durables au sein des systèmes correctionnels existants. Enfin, on reconnaît que des études doivent être réalisées pour démontrer les bienfaits des programmes de traitement de la toxicomanie afin que les représentants du gouvernement continuent d'appuyer les mesures d'interventions et que les autres pays puissent tirer profit de leurs expériences.

Les participants et les conférenciers étaient guidés par la nécessité d'élaborer des mesures d'intervention fondées sur des données probantes, c'est-à-dire : mettre en œuvre des pratiques ayant fait leurs preuves dans d'autres administrations, procéder à des évaluations pour cerner les besoins afin que les programmes soient les plus efficaces possible et mesurer les résultats de façon continue afin de déterminer les mesures qui sont efficaces et d'écarter celles qui ne le sont pas.

Plusieurs organisations non gouvernementales ayant à leur actif une expérience et des connaissances considérables ont offert d'aider ces pays à élaborer des programmes. De plus, ces organisations disposent de ressources obtenues à l'extérieur du gouvernement, ce qui permet de justifier plus facilement la mise en œuvre de programmes puisque peu de financement est exigé. Cependant, on a déterminé que même ces programmes devaient être appuyés par des études pour s'assurer de leur efficacité.

Une forte motivation à trouver de meilleures méthodes

L'enthousiasme démontré par les gens qui travaillent dans le milieu correctionnel et dans le domaine de la toxicomanie ne cesse d'étonner. Nous travaillons avec les cas les plus difficiles et nous faisons face à de nombreux défis, notamment les opposants à tout traitement pour les délinquants toxicomanes. Mais même ceux qui font partie de ce groupe sont fortement motivés à trouver de meilleures façons d'aider les personnes toxicomanes et les personnes qui ont commis des infractions criminelles. Cet enthousiasme vient en partie du fait que nous sommes conscients que nous travaillons à rendre les collectivités dans lesquelles nous vivons meilleures et plus sures.

www.recensement2006.ca www.census2006.ca

2006 RECENSEMENT · CENSUS

Tuesday, May 16, 2006
Census Day in Canada

Your household will receive a Census questionnaire in early May, 2006. Please complete the questionnaire and return it using the yellow envelope provided. Or complete it on line at **www.census2006.ca**.

The Census provides vital information that supports services in your community such as fire protection, public transport, day care centres and seniors' housing.

Census Help Line (starting May 1, 2006)
1 877 594-2006
1 888 243-0730 (TTY/TTD)
www.census2006.ca

Le mardi 16 mai 2006
Jour de recensement au Canada

Un formulaire de recensement parviendra à votre résidence au début du mois de mai. S'il vous plaît remplissez ce questionnaire et retournez le en utilisant l'enveloppe jaune fournie à cet effet. Ou remplissez le en ligne en vous rendant au **www.recensement2006.ca**.

Le recensement fournit des renseignements essentiels sur lesquels sont fondés les services offerts dans votre communauté, tels que la protection contre les incendies, le transport en commun, les garderies et les foyers pour les aînés.

Assistance téléphonique du recensement (à compter du 1er mai 2006)
1 877 594-2006

1 888 243-0730 (ATS)
www.recensement2006.ca

Will Prison Sentences Solve the Drunk Driving Problem?

By Emile Therien

President, Canada Safety Council

Prime Minister Stephen Harper's new government will face pressure to prevent the courts from using conditional sentences in cases of impaired driving causing death or bodily harm.

Controversy surrounds the use of conditional sentences for serious crimes. Some feel conditional sentences are too lenient and want them eliminated. Others believe a carefully tailored conditional sentence can sometimes provide better public protection than a prison sentence.

Conditional sentences imposed in serious impaired driving cases have been called a "travesty of justice." The public perception is that they are quite lenient, but are very often used for impaired driving crimes causing death and injury.

Exactly what are conditional sentences, when are they being used, and how could they affect safety? From a safety perspective, does it make sense to eliminate conditional sentences for cases of impaired driving causing death or bodily harm?

Prime Minister Stephen Harper's new government will face pressure to prevent the courts from using conditional sentences in cases of impaired driving causing death or bodily harm.

To answer these questions, the Canada Safety Council commissioned a study by University of Ottawa researchers Julian Roberts of the Department of Criminology and David Paciocco of the Faculty of Law. Their report, released in February 2005, examined the case law and reviewed research on conditional sentencing.

A thorough case review showed that conditional sentences were issued very selectively. They were ordered when there were no aggravating factors such as a poor driving record or high blood alcohol level, and typically to individuals who, given their character or circumstances,

were good candidates for restorative justice. Many of the offenders had suffered personal tragedy as a result of their actions. They had injured or lost friends, partners or their own children, and often had the support of the victims' families.

Canada's court system requires that judges be given strong discretion. Critics who know only of the offence and the penalty often do not realize there are other important factors to be considered at sentencing.

The conditional sentence of imprisonment (or CSI) has only been available to Canadian courts since 1996. In 2000, the Supreme Court clarified its use and clearly differentiated it from probation. Since then, conditional sentences have become longer and more severe.

In 2003-2004, over two-thirds of offenders convicted of impaired driving causing death and almost half of those convicted of impaired driving causing bodily harm received prison sentences. The database revealed only nine conditional sentences were handed out for impaired driving causing death (out of a total 53 cases), and 84 for impaired driving causing bodily harm (out of a total 339 cases).

This shows that courts generally consider a prison sentence, and not custody at home, to be the appropriate sentence in most cases. The conditional sentence has an important but limited role. The study suggests denunciation and general deterrence are the main reasons it is not used more often: prison sentences are seen as harsher punishment.

Denunciation is society's condemnation of the offender's conduct. It satisfies society's desire and need to condemn certain conduct, and also plays a role in communicating and reinforcing society's shared set of values. The sentencing rationale requires proportional penalties - and these offences have devastating consequences.

One of the goals of criminal law is to deter offenders from re-offending, and to deter potential offenders who might contemplate breaking the law. However, as the study points out, there is little evidence that the more severe the punishment, the greater the deterrent effect. Rather, the certainty of penalties is more likely to account for deterrent effects.

In 2003, road crashes involving a driver who had been drinking killed 902 people. Half (450) were drivers who were legally impaired; they obviously cannot re-offend. To the Canada Safety Council, the challenge is to prevent offenders from continuing to drink and drive after their sentence has been completed. To achieve this, the law must allow sanctions to address risk factors which led to the offence in the first place, such as alcohol dependency, relationships and attitude.

The bottom line: for crimes related to impaired driving, removing sentencing options could compromise public safety.

Note:

The full report Sentencing in Cases of Impaired Driving Causing Bodily Harm or Impaired Driving Causing Death, With a Particular Emphasis on Conditional Sentencing (57 pages) can be downloaded from the Canada Safety Council's Web site: www.safety-council.org/info/traffic/impaired/sentencing.pdf

Une nouvelle étude se penche sur les peines d'emprisonnement avec sursis pour conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort ou des lésions corporelles

Par Émile Therien

Président, Conseil canadien de la sécurité

Les peines d'emprisonnement avec sursis imposées pour les crimes graves soulèvent la controverse. Certaines gens sont d'avis que ces peines sont trop clémentes et qu'on devrait les éliminer, alors que d'autres soutiennent qu'une peine d'emprisonnement avec sursis soigneusement établie peut parfois mieux protéger la population qu'une peine d'emprisonnement.

Au chapitre de la sécurité routière, est-ce logique d'abolir les peines d'emprisonnement avec sursis pour les cas de conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort ou des lésions corporelles ?

Pour examiner le lien qui existe entre la détermination de la peine et la sécurité, le Conseil canadien de la sécurité a commandité une étude sur le sujet. Cette étude fut préparée par Julian Roberts du département de criminologie et David Paciocco de la faculté de droit, tous deux chercheurs à l'Université d'Ottawa. Rendu public en février 2005, leur rapport examine la jurisprudence et des recherches sur les peines d'emprisonnement avec sursis.

Qu'est-ce qu'une peine d'emprisonnement avec sursis ?

La peine d'emprisonnement avec sursis est entrée en vigueur en 1996 à titre de moyen d'incarcération de rechange assorti de critères précis. Certaines personnes la confondent à tort avec les probations. Lorsque la peine

d'emprisonnement est de moins de deux ans, un contrevenant qui ne pose pas de danger à la société peut purger sa peine au sein de la collectivité, mais en se conformant à un ensemble de conditions plus strictes que les contrevenants en liberté conditionnelle. Le contrevenant doit respecter plusieurs mesures punitives, incluant d'ordinaire la détention à domicile ou un couvre-feu strict. Si le juge est convaincu que le contrevenant a enfreint, sans excuse raisonnable, l'une des conditions, il peut lui ordonner de purger le reste de sa peine derrière les barreaux.

Depuis l'an 2000, les peines d'emprisonnement avec sursis sont devenues plus longues, et leurs conditions plus sévères. Les peines d'emprisonnement avec sursis peuvent être en effet plus sévères que les peines d'emprisonnement.

Une peine d'emprisonnement avec sursis prévoit non seulement une sanction, mais également la réhabilitation et la justice réparatrice. Il s'agit d'une combinaison qui recèle plus de potentiel que l'incarcération dans un établissement de correction, lorsqu'on se fixe pour but d'empêcher un contrevenant de continuer à mettre la population en danger après avoir purgé sa peine.

Depuis l'an 2000, les peines d'emprisonnement avec sursis sont devenues plus longues, et leurs conditions plus sévères. Les peines d'emprisonnement avec sursis peuvent être en effet plus sévères que les peines d'emprisonnement

Il est possible d'atteindre les objectifs punitifs, parce que les conditions restreignent la liberté du contrevenant et prévoient l'incarcération s'il y a bris de conditions. Après avoir purgé une peine d'emprisonnement, un délinquant peut toujours récidiver, alors que dans le cas d'une détention à domicile, on peut établir des conditions qui vont s'attaquer aux facteurs qui ont amené une personne à commettre l'infraction au départ. De plus, certaines peines d'emprisonnement avec sursis obligent le contrevenant à réparer les torts causés à la victime et à la société tout en respectant des règles très sévères.

Comment y a-t-on recours ?

Si le contrevenant ne se retrouve pas derrière les barreaux on remet en question la pertinence d'une peine d'emprisonnement avec sursis imposée à un conducteur avec facultés affaiblies ayant causé des blessures ou la mort. En réalité, les tribunaux ont généralement accepté cette prise de position. Il est à ce sujet ressorti de statistiques et d'une analyse de cas dans l'étude commandée par le Conseil canadien de la sécurité que ces infractions donnent habituellement lieu à une peine d'emprisonnement, et non à une détention à domicile.

Selon les statistiques pour 2003-2004, neuf personnes se sont vues imposer une peine d'emprisonnement avec sursis pour conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort. Quant aux cas de conduite avec facultés affaiblies ayant causé des lésions corporelles, on imposait deux fois plus de peines d'emprisonnement que de peines d'emprisonnement avec sursis. L'étude a également indiqué que les tribunaux se sont montrés très prudents lorsqu'ils imposaient des peines d'emprisonnement avec sursis pour les graves cas de conduite avec facultés affaiblies.

Un examen en profondeur des cas a par ailleurs révélé que les peines d'emprisonnement avec sursis étaient imposées de façon très sélective. Elles étaient par exemple imposées en l'absence de circonstances aggravantes, telles qu'un piètre dossier de conduite ou un taux d'alcoolémie élevé, et d'ordinaire à des personnes qui, compte tenu de leur caractère ou des circonstances, étaient de bons candidats à la justice réparatrice. Plusieurs des contrevenants avaient connu des tragédies personnelles suite à leurs

gestes. Ils avaient par exemple blessé ou perdu des amis, leur compagnon ou leurs propres enfants, et avaient souvent le soutien des familles de la victime.

L'appareil judiciaire canadien accorde aussi beaucoup de pouvoir aux juges. Le droit canadien considère la détermination d'une peine comme un processus fort personnalisé et propre à chaque cause, dans le cadre duquel les peines d'emprisonnement avec sursis constituent une importante option. Par exemple, lorsque les juges imposent une peine d'emprisonnement, ils tiennent compte du caractère responsable du contrevenant et de la gravité de l'infraction. Ceux qui connaissent seulement l'infraction et la peine ne se rendent souvent pas compte qu'il y a d'autres facteurs importants dont il faut doit tenir compte lors de la détermination d'une peine.

Est-ce que la prison constitue un moyen de dissuasion ?

À cette question, les professeurs Roberts et Paciocco ont découvert que rien ne porte à croire que les tribunaux gèrent mal les peines d'emprisonnement avec sursis pour conduite avec facultés affaiblies. Or, un argument de poids en faveur de l'élimination de cette option voudrait que la soi-disant sanction plus sévère derrière les barreaux constitue un moyen de dissuasion.

Une autre question se pose. Est-ce qu'existe des preuves voulant que la menace d'une peine plus sévère constitue un moyen de dissuasion chez les éventuels contrevenants ? Bien que de nombreux criminologues reconnaissent l'effet dissuasif général du droit criminel, la plupart croient depuis longtemps déjà que les peines plus sévères n'entraînent pas un fléchissement du nombre d'infractions.

Les chercheurs ont de plus cité de récentes études qui confirment qu'il y a peu de corrélation entre la sévérité d'une peine d'emprisonnement et le nombre d'infractions. Or, faire connaître au public les taux d'arrestation ou accroître les risques de se faire arrêter ont le plus d'incidence sur les modèles de délinquance.

La perception et les faits

Un examen de cas et de recherches sur le sujet n'a pas pu prouver de façon empirique ou scientifique que l'élimination des peines d'emprisonnement avec sursis pour les cas de conduite avec facultés affaiblies graves s'avérerait efficace.

L'étude conclut que le seul motif pour éliminer cette option serait qu'une peine d'emprisonnement avec sursis n'est tout simplement pas suffisamment sévère pour tenir compte de la gravité de l'infraction. Il s'agit là d'une perception subjective. Les législateurs devraient en tant que tel évaluer cette perception par rapport aux preuves tangibles.

Pour empêcher les contrevenants de continuer à boire et à conduire après avoir purgé leur sentence, la loi devrait prévoir des sanctions afin de tenir compte des facteurs de risques qui ont amené ces gens à commettre l'infraction au départ. Au nombre de ces facteurs, il peut y avoir la dépendance de type alcoolique, les relations et l'attitude. Pour les crimes liés à la conduite avec les facultés affaiblies, l'abolition de certaines peines que peut imposer un tribunal pourrait compromettre la sécurité publique.

Note :

Sentencing in Cases of Impaired Driving Causing Bodily Harm or Impaired Driving Causing Death, With a Particular Emphasis on Conditional Sentencing : La version intégrale de ce rapport de 57 pages est disponible en anglais seulement à www.safety-council.org/info/traffic/impaired/sentencing.pdf

Le terrorisme international et la peine de mort

Par André Normandeau,

criminologue et professeur,

Université de Montréal (Criminologie), Université de Toulouse (Droit)

L'occasion était belle! C'était après les attentats terroristes dans le métro de Londres le 7 juillet 2005. C'était après le Congrès mondial de criminologie à Philadelphie, du 7 au 11 août 2005, où le thème de la peine de mort avait été retenu comme l'un des thèmes principaux du congrès. C'était à l'occasion de la "Journée mondiale pour l'abolition universelle de la peine de mort" qui s'est tenue dans les principales capitales des pays nord-américains, dont Montréal, et européens, dont Paris, le 10 octobre 2005. C'était donc l'occasion de poser la question: Faut-il rétablir la peine de mort, à la lumière des événements terroristes bien connus de la dernière décennie, que ce soit à Paris (1995), à New-York (2001), à Moscou (2003) et Beslam (2004), à Madrid (2004), à Londres (2005), et ailleurs de par le monde.

De tout temps, pour autant que je me souvienne de ma jeunesse collégiale et universitaire, j'ai toujours été opposé à la peine de mort, avec conviction profonde et militantisme affiché. La question est encore et toujours d'actualité en 2005 à la lumière des événements terroristes récents. Faut-il donc rétablir la peine de mort dans les pays occidentaux qui, tous, à l'exception des États-Unis (38 États sur 50, et le gouvernement fédéral), ont aboli la peine de mort dans la deuxième moitié du 20ième siècle? La question de fond des législateurs et du grand public est celle du droit pénal et de la criminologie classiques: Y aurait-il un effet dissuasif, un effet intimidant, un effet préventif, un effet "deterrence", selon l'expression anglo-saxonne, de la peine de mort: autant au niveau "général" comme message à la population et à un meurtrier potentiel et virtuel... qu'au niveau "spécifique" comme message au meurtrier lui-même en le neutralisant et l'éliminant pour toujours afin d'éviter la récidive? Et si la peine de mort était rétablie, ne serait-ce que pour les meurtriers de type "terroristes"? Qu'en dites-vous?

Y aurait-il un effet dissuasif, un effet intimidant, un effet préventif, un effet « deterrence », selon l'expression anglo-saxonne, de la peine de mort : autant au niveau « général » comme message à la population et à un meurtrier...

La dissuasion et l'effet intimidant de la peine de mort.

Pour la première fois depuis plusieurs années, je me suis demandé ces derniers mois s'il fallait rétablir la peine de mort "au moins" pour les terroristes meurtriers de la "mouvance islamique, dite radicale" ou pour tout autre terroriste qui tue des civils innocents, quelque soit la religion ou l'idéologie, d'ailleurs. Après de tels actes, momentanément, pendant quelques heures au moins, je développe un haut-le-coeur et une révolte de citoyen (et, quelquefois, de criminologue), qui m'incite à "penser peine de mort" pour de tels actes "barbares" et "affreux" (et oui, un criminologue a aussi des émotions!). Cette réaction est normale, à mon avis, pour moi comme pour d'autres citoyens habituellement opposés à la peine de mort. Toutefois, ma position de principe m'empêche de succomber à la tentation de tout remettre en question, sous le coup d'une émotion par ailleurs fort compréhensible. C'est ainsi, qu'après mûres réflexions, je suis demeuré fidèle aux convictions de ma jeunesse et de ma discipline criminologique, même si je réprouve au plus haut point le terrorisme "aveugle" et "fanatique" des dernières années. Lorsque nous parlons de dissuasion "générale", nous faisons l'hypothèse que la peine de mort "prévient" l'homicide par le message qu'elle envoie aux citoyens, à savoir: "Si tu commets un meurtre, tu seras puni par le châtiment suprême et ta vie te sera retirée; donc, cela n'en vaut pas la peine, mieux vaut t'en abstenir...". Que dit la recherche criminologique nord-américaine au sujet de cette hypothèse? L'étude la plus récente à ce sujet est celle de Franklin Zimring (Université de la Californie à Berkeley). Dans son livre ("The Contradictions of American Capital Punishment",2003) et sa conférence au 14ième Congrès mondial de criminologie à Philadelphie (2005), il se livre à une méta-analyse systématique des études anglo-saxonnes sur la peine de mort, de 1950 à 2005 . Sa conclusion scientifique est claire et nette: sauf exceptions, il n'y a pas d'effet dissuasif en ce qui concerne la peine de mort, dû à des variables liées: a) soit à la passion et aux émotions, comme dans les cas de meurtres conjugaux et familiaux ou d'agressions spontanées suite à une querelle d'amis ou d'étrangers; b) soit à l'idéologie "aveugle" découlant de certaines interprétations religieuses, politiques, socio-économiques ou culturelles: ces criminels sont persuadés que leurs idées méritent tous les sacrifices, y compris, à l'occasion, le sacrifice de leur propre vie; c) soit au calcul même relativement rationnel de type crime organisé: ces criminels sont persuadés qu'ils ne se feront pas arrêtés; et si c'était le cas, qu'ils seront défendus par les "meilleurs" avocats et ainsi trouvés non-coupables... Dans sa conférence en août 2005, Franklin Zimring a fait un exercice de prévisions sur la situation américaine. Il a parlé de "l'exceptionnalisme américain", de la "préférence américaine", non seulement sur la peine de mort mais également sur l'emprisonnement. Parmi les pays dits démocratiques, les États-Unis sont en effet "exceptionnellement" différents des autres: a) seul pays démocratique en Occident à promouvoir encore la peine de mort en exécutant bon an mal an de 50 à 100 Américains; b) seul pays occidental également avec un taux d'emprisonnement aussi élevé, de l'ordre de 750 par 100,000 habitants, par rapport à une moyenne de 100 à 150 partout ailleurs. Quelle différence! Quel décalage! Quel exceptionnalisme! Quelle préférence! À partir de ce constat, Franklin Zimring en tire une série de conclusions fort intéressantes: 1. Les États-Unis se retrouvent et se retrouveront encore davantage "isolés" en Occident sur ces deux fronts; 2. Les États-Unis sont et seront encore plus "vulnérables" aux critiques sociales et pénales de l'Organisation des Nations-Unis (ONU), ainsi que des pays démocratiques en particulier; 3. Les États-Unis ont déjà perdu et perdront davantage toute "autorité morale", comme ils ont perdu par le passé cette autorité, compte tenu de leur histoire d'esclavage et de racisme envers les Noirs. Franklin Zimring prévoit donc que les Américains, pris "au pied du mur

...10 des 38 États ont « vraiment » exécuté des condamnés au cours des dernières années.

international", finiront par "craquer" et s'aligneront dans 10 ou 15 ans sur les "critères de décence" des autres pays démocratiques en matière de peine de mort et d'emprisonnement.

Déjà, dit-il, même si l'on parle de 38 États non-abolitionnistes, en fait seulement 10 des 38 États ont "vraiment" exécuté des condamnés au cours des dernières années. De plus, un doute important s'est emparé de plusieurs législateurs, compte tenu des erreurs judiciaires dépistées grâce aux tests d'ADN, de sorte qu'une douzaine d'États ont décrété depuis l'an 2000 un moratoire qui pourrait mener à l'abolition totale d'ici quelques années. Par exemple, l'État de l'Illinois (ville principale, Chicago) où un tel moratoire existe depuis l'an 2000 et où le Gouverneur a commué toutes les sentences à mort en janvier 2003. La "pression morale et politique" des 112 pays actuellement de jure ou de facto abolitionnistes (sur les 220 pays présents à l'ONU) sera éventuellement, dit Franklin Zimring, "trop forte". "L'Amérique changera", affirme-t-il. Espérons que les "futuribles" de Franklin Zimring seront à la hauteur de son analyse scientifique. Malgré mon optimiste personnel habituel, je suis loin de croire, sur la base de mes contacts professionnels et personnels avec des Américains, que cette prédiction se réalisera. Tant mieux si je me trompe!

...les arguments maintenant classiques que les grandes organisations abolitionnistes remettent sans cesse sur la place publique. Ils s'appliquent à tous les homicides, à mon avis, autant aux homicides de type terroriste que tous les autres...

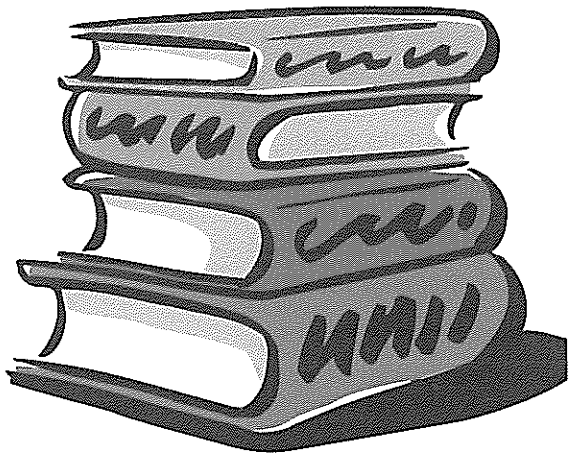
L'effet intimidant de la peine de mort pour les terroristes.

Ceci dit, compte tenu des événements terroristes des dernières années, à Paris (1995), à New York (2001), à Londres (2005), et ailleurs, plusieurs citoyens même abolitionistes ont soulevé l'idée de rétablir la peine de mort, mais "seulement" pour ces terroristes qui tuent des civils innocents. Nous pouvons comprendre cette réaction puisque même un criminologue abolitionniste aussi convaincu que moi en arrive quelquefois, comme je l'ai déjà mentionné, au moins pendant les quelques jours qui suivent de tels événements, à "souhaiter" de façon un peu enfoui en moi-même un tel rétablissement de la peine de mort. Toutefois, tel que déjà précisé, la raison reprend rapidement le dessus pour nous détourner, nous abolitionnistes, de cette pensée. En effet, la dissuasion de la peine de mort pour ces terroristes est probablement encore moins présente que pour les autres meurtriers. Comme nous le savons bien maintenant, les terroristes du 7 juillet 2005 à Londres, par exemple, étaient motivés par une idéologie religieuse - l'Islam dit radical- qui les transforme en "élus d'Allah" et souvent en "héros" pour plusieurs personnes affiliées à cette idéologie. Certains sont même prêts à mourir en même temps qu'ils exécutent leurs actes terroristes, ceux que l'on nomment les "Kamikazes d'Allah". Ma réaction serait la même s'il s'agissait de n'importe quel autre idéologie religieuse, politique, sociale ou culturelle. Tout extrémisme, surtout de nature violente, est à proscrire, quel qu'il soit. Je suis persuadé que le rétablissement de la peine de mort dans le code pénal n'aurait sur eux vraiment aucun effet intimidant significatif. La seule raison d'exécuter les terroristes, s'ils étaient arrêtés, jugés coupables et condamnés, serait la "punition" à l'état pur: "Oeil pour oeil, dent pour dent". Ce serait un autre débat qui dépasse la criminologie scientifique. Ceci dit, rappelons en conclusion les arguments maintenant classiques que les grandes organisations abolitionnistes remettent sans cesse sur la place publique. Ils s'appliquent à

tous les homicides, à mon avis, autant aux homicides de type terroriste que tous les autres: **1.** La vie de tout homme et de toute femme est sacrée et nulle autorité ne saurait voter, juger ou décider de la mort d'un être humain; **2.** La peine de mort ne dissuade jamais, sauf exceptions, un criminel de tuer et n'a aucun effet sur les taux de criminalité; **3.** La peine de mort est une violation des droits de la personne, un traitement cruel, inhumain et dégradant, une double torture (attente dans le couloir de la mort, exécution); **4.** La peine de mort légitime fondamentalement la violence alors que la justice doit être rendue pour pacifier les relations sociales et les moeurs civiles; pour être efficace, la justice doit rester humaine et équilibrée; **5.** La peine de mort frappe principalement des personnes défavorisées, la plupart du temps sans ressources ni moyens de se défendre, souvent membres de minorités; **6.** En supprimant tout espoir, la peine de mort empêche et dissuade le condamné d'effectuer un travail de réhabilitation personnelle et sociale; elle postule que l'on puisse réduire la vie d'un homme ou d'une femme à un seul acte qu'il ou qu'elle aurait commis; **7.** La peine de mort est l'apanage des régimes autoritaires où la justice est d'une manière ou d'une autre l'instrument du pouvoir politique et d'un contrôle social omnipotent; dans une démocratie, la justice étant rendue au nom des citoyens, nul ne peut s'arroger le droit de voter la mort en notre nom commun; **8.** un mouvement social et spirituel moderne et important nous suggère, dans le cas des criminels y compris les meurtriers, une solidarité basée sur le pardon, la réparation, la médiation; il s'agit de la "justice réparatrice" ou de la "justice restaurative";

Conclusion

Après le crucifiement (crucifixion), la lapidation, la noyade, le bûcher, l'écartèlement, la strangulation (garrot), la décapitation (guillotine), le peloton d'exécution (fusillade), la pendaison, la chambre à gaz létale (gaz mortel), l'électrocution (chaise électrique) et l'injection létale (sérum mortel)... ou l'alternative, i.e., l'emprisonnement de longue durée, que nous réservent l'histoire de l'humanité et la "petite histoire" de la peine de mort en ce troisième millénaire qui a débuté avec des actes terroristes d'une extrême gravité?



Book Review

The Lesser Evil: Political Ethics in an Age of Terror

By Michael Ignatieff. Toronto, Ontario: Penguin. 2004

Reviewed by ***Jim Hackler****, Sociology, University of Victoria, British Columbia*

I began to read this book just before the Canadian federal election in January 2006. I finished it after the election. Ignatieff was elected to parliament.

Will this scholar help Canada's legislative system? I think he has much to offer, if he can survive. Years ago, I used his book on the history of the penitentiary (A Just Measure of Pain) in my graduate seminar at the University of Alberta. I also read his Warrior's Honour. For me, he is a perceptive thinker. Recently, some liberals have felt that he was supporting Bush's invasion of Iraq. I don't see this in The Lesser Evil although Ignatieff clearly believes there are times when a state is obligated to protect itself, and there may be a case for preemptive military action. In the last chapter he writes that preemptive military action poses three distinct problems: 1) how to control the resort to preemption in a democracy, 2) how to determine when it is justified, and 3) who should authorize it internationally. For me, the book does not provide an obvious conclusion with regard to Iraq. I feel that the Bush administration did not meet the criteria that Ignatieff would see as important. On the other hand, Ignatieff ignores what I believe was the main reason the U. S. invaded Iraq: to control its oil. Ignatieff recognizes that a weak, oppressed people may have no alternative but to resort to terrorism against a powerful oppressor to gain certain rights. However, he points out that most terrorists forgo political alternatives and violate most ethical principles. Ignatieff also acknowledges that states must protect themselves. This often leads to a number of dilemmas. Let me mention three. 1) Is torture justified? In Israel, after a bombing, a suspect was captured. The police believed there was a second bomb. They beat the suspect. He identified a second bomb which was neutralized and many lives were saved.(This illustration is not from this book.) Was the beating justified? Suppose there were no second bomb? Ignatieff weighs the dilemmas, concludes that torture is never justified. However, he accepts "coercion" which he carefully defines. It is a "lesser evil." 2) Is assassination justified? Under what conditions? Hitler? Should certain people be targeted? How many civilian casualties can be accepted? 3) How about a national identity card? Civil liberties groups object to national identity cards. They violate privacy, but it may be the lesser evil. At present spammers get information. Credit card agencies are not regulated. A national card might provide legislation that would redress privacy violation.

Law abiding citizens will want identity cards to ensure that their bona fide needs are met, and allow authorities to search more accurately. Greater accuracy enhances liberty because it reduces the likelihood of detention based on mistaken identity. Any centralized data collection can be abused, but as millions of people move easily around the world, and as terrorism is increasingly likely to include nuclear weapons, how does a country protect itself?

Although I view myself as on the left, I find some leftists to be hopelessly naïve when they justify all terrorist acts as justified because people were oppressed. With Ignatieff, I feel it is clearly a mistake to see Al Qaeda as warriors in the cause of freedom for the Palestinians and humiliated Muslims. True, the West has supported corrupt Arab governments and failed to support democracy. Making incere efforts to reduce injustice probably would have lessened the likelihood of terrorism. But legitimate revolutions, which admittedly often include terrorism, must allow the possibility of negotiation for realistic goals on behalf of those who have been treated unjustly. Al Qaeda is basically a death cult.

Ignatieff argues that any democracy that wants to fight a clean war on terror needs to safeguard the rights of whistle blowers. (But we don't.) Legislatures must insist on their right to oversight, for the media to demand access, and for the law to sustain the rights of whistle-blowers to tell the truth. Although Ignatieff espouses such principles, in fact many of them are rarely met. While the author is clearly a liberal, he recognizes the difficulties and dilemmas that will face governments. For example, how can the rule of law be maintained, if the law can be suspended as necessity dictates? His lesser evil approach to war on terror acknowledges a tension "of tragic dimensions" between what is necessary and what is right But he does offer some practical suggestions. For example, legislation against terrorism should have sunset clauses, setting time limits. These are essential to reconcile security and liberty. In the U. K., the Prevention of Terrorism Act increased police power in Ireland, but was subject to periodic parliamentary renewal. The U.S Terrorism Act has no such provision, and this is its chief danger.

Taking some sentences out of context, one might view some ideas as justifying U. S. actions. Taken as a whole, however, I would say that the Bush administration has failed on most of the principles Ignatieff advocates. The book does not support simplistic leftist thinking that justifies all terrorism against the powerful. It does note gradations in terrorist activities. For example, Algerian terrorists were "better" than some others. This allowed the French to participate in some sort of solution. Others, like Timothy McVeigh's attack on a federal building in Oklahoma City or bombing abortion clinics, deserve no sympathy for their "causes." I suspect that the subtle distinctions made in this book will be too subtle for most of his colleagues in the Canadian parliament.

Postscript to my comments on The Lesser Evil:

Others are more critical of Ignatieff since his clear support for the war against Iraq. More information can be found on the Internet, but let me try to condense some of his second thoughts about Iraq.

Admittedly many people are suffering and democracy doesn't seem to be in sight. Ignatieff believes the debate is ideological. Conservatives call Americans liberators; the liberal left says America is devious, props up villainous leaders, and topples democratically elected ones. Both views have merit. The Marshall plan showed that America could do things right, but the overthrow of Allende in Chile and death squads in Latin America showed that America could do serious wrong.

Unfortunately, no one can say if Iraq will emerge free or descend into civil war. Ignatieff believed that war was better than other options. Critics of the war said the real issue was oil. If it was only oil, America would have cozied up to Hussein, as it had done in the past. I don't happen to agree with Ignatieff on the oil issue. I am inclined to believe that Hussein would have found a ready market for this oil in Europe. America was the largest purchaser of Iraqi oil and that supply could have been threatened. Thus, control, not purchase of these vast oil fields played a role.

My concern is that overthrowing countries with nasty dictators is very risky. The pattern is now set to invade Iran and North Korea. Setting up democracies in these countries seems unlikely. Is the U. S. willing to conquer these countries, stay there for 10 years, and set up a Marshall Plan?

However, Ignatieff provides open debate, unlike the spin-doctors representing the 80 oil executives now working in the White House.

Coming Events / Prochains événements

(Published in the language submitted / Publiés dans le langage soumis)

2006

June 5 – 8 / du 5 au 8 juin

Restorative Justice – American Humane's 2006 conference

Theme/Thème : *« We belong to Each Other »*
Place/Endroit : San Antonio, Texas, USA
Information/Renseignements : Web : http://www.familypower.org/library/ah06info.html

June 7 – 10 / du 7 au 10 juin

Canada's National Conflict Resolution Conference

Theme/Thème : *« Interaction 2006 – Dialogue, Dispute Resolution and Democracy »*
Place/Endroit : Winnipeg, Manitoba, Canada
Information/Renseignements : Conflict Resolution Network Canada/Réseau pour la résolution de conflits Canada, Institute of Peace and Conflict Studies, Conrad Grebel University College, University of Waterloo, Waterloo, Ontario, Canada N2L 3G6. Tel/Tél: (519)885-0880 – Fax/Téléc.: (519) 885-0806 – Toll Free/Sans frais: (877)855-0440 – E-mail/courriel: crnetwork@crnetwork.ca

July 2 – 6 / du 2 au 6 juillet

20th International Conference of the International Society for the Reform of Criminal Law

Theme/Thème : *"Justice for All – Victims, defendants, Prisoners and the Community"*
Place/Endroit : Hilton Hotel, Brisbane, Australia
Information/Renseignements : International Society for the Reform of Criminal Law, #1000 – 840 Howe Street, Vancouver, BC V7G 1M3 Canada. Tel/Tél: (604)643-1252 – Fax/Téléc.: (604) 643-1200 – Email/courriel: secretariat@isrcl.org – Web: www.isrcl.org

August 6 – 11 / du 6 au 11 août

The Fifth Healing Our Spirit Worldwide Gathering

Place/Endroit : Edmonton, Alberta, Canada
Information/Renseignements : International Indigenous Council for HOSW, 10975 – 124 Street, EdmontonAlberta, Canada T5M 0H9. Web: www.hosw.com

August 12 – 17 / du 12 au 17 août

American Correctional Association's 136th Congress of Correction

Place/Endroit : Charlotte, North Carolina, U.S.A.
Information/Renseignements : American Correctional Association, Convention Department, 4380 Forbes Blvd., Lanham, MD 200706-4322, U.S.A. Tel/Tél. : (800) 222-5646 ext. 1922. Fax/Téléc. : (301) 918-8198. Web : www.aca.org

August 13 – 16 / du 13 au 16 août

XVI International Aids Conference

Place/Endroit : Toronto, Ontario, Canada
Information/Renseignements : Chris Lau, Global Village Coordinator, AIDS 2006 Toronto Local Host Secretariat, 46 Wellesley Street East, Toronto, Ontario M4Y 1G2 Canada. Tel/Tél: (416) 840-3334 ext. 206. Fax/Téléc.: (416) 840-3343. E-mail/courriel : globalvillage@aids2006.org Web : www.aids2006.org

October 10 and 11 / les 10 et 11 octobre

Colloque international du Centre international de criminologie comparée (Montréal, Canada) et de l'Institut de lutte contre la criminalité économique (Nefchatel, Suisse)

Theme/Thème : *« L'évaluation de la criminalité économique et des moyens de la contrer »*
Place/Endroit : Montréal, Québec, Canada
Information/Renseignements : M. Jean-Luc Bacher, CICC, Université de Montréal, C.P. 6128, succ. Centre-ville, Montréal, Québec, H3C 3J7 Canada. E-mail/Courriel : bacherl@crim.umontreal.ca

2007

January 20 – 24 / du 20 au 24 janvier

American Correctional Association – 2007 Winter Conference

Place/Endroit : Tampa, Florida, U.S.A.
Information/Renseignements : American Correctional Association, Convention Department, 4380 Forbes Blvd., Lanham, MD 200706-4322, U.S.A. Tel/Tél. : (800) 222-5646 ext. 1922. Fax/Téléc. : (301) 918-8198. Web : www.aca.org

Canadian Criminal Justice Association

Association canadienne de justice pénale